

Ніва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНІВІК

№ 23 (902) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 10 ЧЭРВЕНЯ 1973 г. ЦАНА 60 гр.



Па ініцыятыве павятовага камітэта ПАРП у Гайнаўцы адбылася тут рабочая сустрэча, прысвечаная культурна-грамадскай дзейнасці гайнаўскага аддзела БГКТ. У наладзе прынялі ўдзел і сакратар ПК ПАРП Людвік Бартош, сакратар прапаганды Мікалай Карпюк, старшыня Прэзідыума ПРН Анастоль Гіншт, старшыня ГП БГКТ Мікалай Самоцік, галоўны рэдактар «Нівы» Георгій Валкавыцкі, а таксама члены праўлення аддзела БГКТ у Гайнаўцы.

Інфармацыю аб дзейнасці таварыства зрабіў старшыня аддзела Аляксандр Іванюк. Гайнаўскі аддзел, які налічвае больш 2600 членаў і 71 гурткоў, за апошні час дабіўся добрых вынікаў у сваёй дзейнасці. Асабліва гэта відавочна ў галіне мастацкага аматарскага руху. Самадзейнікі Гайнаўскага павету занялі перадавыя месцы на цэнтральных аглядах «Беларуская песня — 73» і ў аглядах тэатральных калектываў. Праводзяцца шматлікія мерапрыемствы культурна-асветнага характару: фестывалі, лекцыі, сустрэчы, урачыстыя сходы. Такая шырокая дзейнасць была б немагчымай, калі б не добрае супрацоўніцтва з іншымі арганізацыямі і ўстановамі. Усе культурна-асветныя мерапрыемствы плануюцца разам з аддзелам асветы і культуры. Фінансавую дапамогу ў культурна-асветнай дзейнасці атрымлівае аддзел з боку ГС-аў і сельгасгурткоў.

Сёлетняя праца гурткоў БГКТ будзе праходзіць пад лозунгам святкавання XXX гадавіны Войска Польскага. Запланаваны сустрэчы моладзі з ветэранамі вайны і ўдзельнікамі партызанскіх баёў на Гайнаўскай зямлі. Для гурткоў БГКТ будзе распісаны конкурс на найлепшую насянгазету аб Войску Польскім. Аддзел БГКТ будзе арганізаваць вечарыны, прысвечаныя знамянальнай гадавіне, уключыцца ў агляды «Песня салдацкая і партызанская».

(Працяг на стар. 4)

**ПРАЗ
ТЫДЗЕНЬ
У "Ніве"**

Справаздача аб цэнтральным аглядзе «Беларуская песня — 73» сярод школьнай моладзі • Гаворыць старшыня Прэзідыума ПРН у Бельску • Сустрэча ў беларускім клубе • Горад і вёска ў праддзі ПДК у Сяміп'яхах • У дубінскіх ЛЭС-аўпаў • «Раса» ў Крушынянах • Гігант нафтахіміі і яго «сыны» • Весткі з Лясінкі, Новаберазова, Старога Корніна, Грабаўпа, Дубіч Паркоўных, Семяноўкі, Гродзеў, Случанкі і інш. • Песня «Uralska Jarzębina».

Першыя на сенажаці

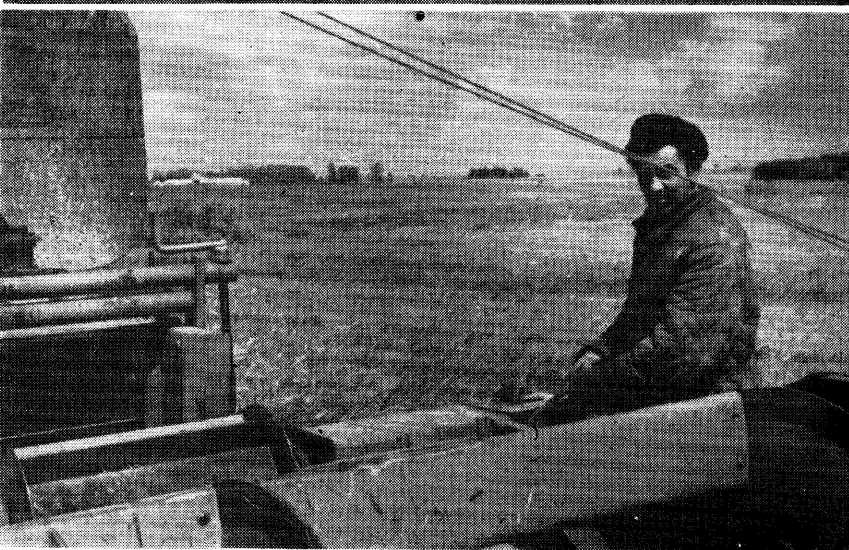
Першымі ў Гайнаўскім павеце пачалі сенакосы працаўнікі сушарні сена ў Клейніках. Клейніцкая сушарня 3 гады таму назад прыняла ў сваё ўладанне звыш 200 га сенажаці. Яна цяпер ужо па-сучаснаму загаспадарана і дае высокі ўраджай.

Праца пры ўборцы сена тут поўнаасно механізавана. У час нашай прысутнасці працавалі там два спецыяльныя ўборачныя аграгаты, якія касілі траву і адразу раздзіралі яе на сечку. Затым трактарам адпраўлялі ў сушарню.

У Клейніках рашылі сабраць у гэтым годзе 3 пакосы сена.

Адным з гэтых аграгатаў кіруе трактарыст Васіль Грыгарук, які ў Клейніцкай сушарні працуе ўжо трэці год, гэта значыць ад пачатку яе існавання.

Тэкст і фота В. Рудчыка



Аграномы, кіраўнікі сельгаспадарчай службы гмінных праўленняў, намеснікі старшынь, прэзідыумаў ПРН-аў, загадчыкі сельскагаспадарчымі аддзелаў, прадстаўнікі прадпрыемстваў і ўстаноў, якія абслугоўваюць вёску, — усе разам сабраліся з цэлага Беларускага ваяводства, каб супольна абмеркаваць, як найлепш, як найхутчэй правесці сенакос і жніўе ды паспяхова выканаць шмат іншых неадкладных заданняў.

Асноўнае ядро адказных кадраў, ад якіх залежыць поспех або няўдача нашых планаў

знайшлося многа сялян, якія па-даўнейшаму абыхавалі аднесціся да абавязку прымянення мінеральных угнаенняў. Для прыкладу, у гміне Крынікі на Саколышчыне аж 842 гаспадары не выканалі сваіх планаў. Сярод гэтых з божай ласкі «гаспадароў» знайшоўся нават бацька кіраўніка сельгаспадарчай службы з Шудзіялава. Старшыня Міхалюк тут жа выклікаў гэтага кіраўніка, каб ён усім прысутным расклумачыў сваю сельгаспадарчую «лалітку». Стаў гэты аграном за трыбунай і, заікаючыся, сказаў, што ён не ведае, чаму на



і спадзяванняў. Ідзе гутарка, аб тым, што цяпер найважнейшае ў сельскай гаспадарцы Беларускай.

Найбольш грунтоўны адказ на гэта пытанне стараўся даць у сваім выступленні загадчык сельгаспадарчым аддзелам Прэзідыума ВРН мгр Рэдлінскі. Першая справа — гэта прымяненне мінеральных угнаенняў. Як вядома, было ўстаноўлена, што гадавы план па рэалізацыі заданняў у гэтай галіне Беларускага выканае да 15 мая. Гэта ў асноўным удалося. Але ў паасобных гмінах і вёсках

яго бацькоўскай гаспадарцы не прымяняюцца мінеральныя угнаенні. Цікава, як такі аграном можа пераконваць іншых сялян у карысць, якія прыносяць хімічная стымуляцыя сельскагаспадарчай вытворчасці. Кожны гаспадар адкажа яму: ты найперш навуцы свайго бацьку.

— Не я адзін такі, — сказаў ён, нібы на сваё апраўданне.

Другая справа: хімічная праполка пустазелля ў пасевах. Яна запланавана больш-менш на амаль 200 тысячак гактараў, з ча-

(Працяг на стар. 4)



■ 25 мая беластоцкі павятовы аддзел БГКТ супольна з інспектаратам асветы ў памяшканні ГПІ арганізавалі агляд беларускай песні сярод вучняў пачатковых школ павяту. На агляд прыехалі 28 асоб. Першае месца сярод салістаў заняла Аліна Кузьміцкая з Гарадка, другое — Галіна Языкава з Гарадка, трэцяе — Пеця Ваўранюк з Беек. Сярод дуэтаў першае месца прызнана дуэту з Гарадка — Галіне Языкавай і Тэрэсе Зугай, другое — Ірыне Грыка і Пятру Ваўранюку з Беек, трэцяе — сёстрам Тамары і Антаніне Ільяшук з Рыбалаў. Сярод тэрацэтаў журы не прызначала першага месца. Другое месца заняў тэрацэт з Беек: Ліля Грыка, Ірэна Салавей і Аля Грыка. Два трэція месцы занялі вучні з Падзебан і Грыбаўцоў.

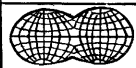
■ 25 мая адбыліся на Бельшычынне сходы ў гуртках БГКТ з прадстаўнікамі ГП і аддзела, на якіх былі абмеркаваны актуальныя справы гурткоў і іх далейшая дзейнасць. У Орлі ў сходзе гуртка прыняў удзел член ГП БГКТ намеснік дырэктара ЗУС Уладзімір Юзюк і член Галоўнай рэвізійнай камісіі ГП БГКТ Васіль Антышук. У Трашчоткі на сход гуртка прыбыў старшыня ГП БГКТ Мікалай Самоцік і член рэвізійнай камісіі аддзела Пётр Анапюк. У Пасынках прысутнічалі на сходзе гуртка старшыня Галоўнай рэвізійнай камісіі Міхась Хмялеўскі і сакратар Беларускага аддзела Анна Лаза-вік. Тут адбыліся перагаворы праўлення гуртка. Старшынёй гуртка цяпер з'яўляецца Валянціна Грыгарук, сакратаром — Ліда Малаховіч і скарбнікам — Аляксандр Васільчук. На сходзе было прынята ў рады БГКТ 9 чалавек.

■ 26 мая ў памяшканні ГП БГКТ харавая група Лужыцкай часты ВОП выступіла з канцэртам. Прыма-ла яна ўдзел у IV фестывалі салдацкіх тэатраў пазіі ў Беларуска. Пасля канцэрта адбылося сяброўскае спатканне з радай клуба і членамі хору гарадскага аддзела БГКТ.

■ 27 мая адбыўся фінальны конкурс на беларускую песню сярод школьнай моладзі, арганізаваны куратарыямі і ГП БГКТ. Аб ім будзе пшырэй напісана ў наступным нумары «Нівы».

■ 24 мая ГП БГКТ на-дала дэлегацыя Міністэрства аховы прыроды з Савецкай Беларусі, у склад якой уваходзілі: Валянціна Гурковіч — начальнік цэнтральнай лабараторыі па справах аховы асяроддзя, Марыя Місячэнка — галоўны бактэрыялаг цэнтральнай лабараторыі, Пётр Смірноў — галоўны гідрабіялаг цэнтральнай лабараторыі і Сяргей Дзя-мідаў — начальнік раённай лабараторыі аховы асяроддзя ў Гродне. Савен-кі спецыялісты разам са сваімі польскімі калегамі праводзілі доследы чысціні вады ў верхнім ад-рэзку рэчкі Нарва, дзе ў хуткім часе будзе буда-вацца вялікае водасховішча. Госці цікавіліся дзей-насцю БГКТ, аб якой рас-казаў ім старшыня ГП Мі-калай Самоцік. (мх)

♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



СВЕТ



БССР

ПОЛЬШЧА



ВАЯВОДСТВА

ГРЭЦЫЯ — РЭСПУБЛІКАЙ

Выступаючы з прамоваю 1 чэрвеня г.г., прэм'ер Грэцыі Панапапулас заявіў, што ўрад вырашыў пракамаваць краіну рэспублікай і звернуў караля Канстанціна. Панапапулас сказаў, што адгэтуль прымае на сябе абавязкі прэзідэнта. На працягу двух месяцаў плануюцца правесці рэферэндум у справе гэтых пастапоў урада. Палітычныя назіральнікі лічаць, што прычынай гэтых рашэнняў стаў нядаўна выкрыты загарав адзіпраў грэчаскага ваенна-марскога флоту.

Кароль Канстанцін зараз знаходзіцца ў Рыме ў добраахвотнай ссылцы ад часу нядаўнага перавароту, які прабываў зрабіць у снежні 1947 года.

ВАЖНЫЯ РАШЭННІ

Удзельнікі Х (юбілейнай) Асамблеі кіраўнікоў дзяржаў і ўрадаў краін-удзельніц ААА аднадушна адобрылі тэксты агульнапалітычнай дэкларацыі ў сувязі з 10-годдзем арганізацыі афрыканскага адзінства і заявы аб супрацоўніцтве, развіцці і эканамічнай незалежнасці.

У агульнапалітычнай дэкларацыі пацвярджаецца прыхільнасць незалежнасці афрыканскіх дзяржаў прыняццям адзінства, узаемнай салідарнасці і супрацоўніцтва, іх вернасць барацьбе за поўнае вызваленне Афрыкі ад рэштак каланіялізму і фашызму.

АДНАУЛЕННЕ ДЫПЛАМАТЫЧНЫХ СУАДНОСІН

Англія і Сірыя аднавілі дыпламатычныя адносіны на ўзроўні пасольстваў. Як вядома, Сірыя пярвала дыпламатычныя адносіны з Вялікабрытаніяй у чэрвені 1967 года ў часе ізраільскай агрэсіі супраць арабскіх краін.

НАСТАЎНІКІ МАЛАЙЗІІ

Прафесія настаўніка здаўна лічылася ў Малайзіі і іншых краінах Паўднёва-Усходняй Азіі выключна мужчынскім заняткам. Аднак цяпер становішча змянілася. Паводле афіцыйных даных, у Малайзіі з 70 тысяч школьных настаўнікаў 39 працэнтаў складаюць жанчыны.

ЭКІПАЖЫ КАСМІЧНЫХ КАРАБЛЁЎ

Крыху больш як два гады аддзяляюць нас ад дня, калі адбудзецца сустрэча на арбіце савецкага касмічнага карабля "Саюз" і амерыканскага касмічнага карабля "Апалон" і пачнецца іх сумесны палёт. У ходзе яго пройдзюць праверку ў дзеянні сумяшчальныя сістэмы стыкоўкі караблёў двух краін, будуць праведзены разнастайныя навуковыя і навукова-тэхнічныя эксперыменты.

У СССР і ЗША разгарнулася шырокая падрыхтоўка да сумеснага палёту. Многія тэхнічныя і арганізацыйныя праблемы ўжо вырашаны. Шэраг іншых — у стадыі стараннага вывучэння. Каб уявіцца паспяхавая вялікая праграма намечаных работ у космасе, касманаўтаў чакаюць прадляглы інтэнсіўныя трэніроўкі. А вось складкі савецкіх экіпажаў на асноўны і рэзервовыя караблі: першы экіпаж — А. Янонаў і В. Кубасаў, другі экіпаж — А. Філіпчанка і Н. Рукавішнікаў, трэці экіпаж — Ю. Раманенка і А. Іваненкаў. (ак)

ЮБІЛЕЙ ТЭАТРА

Дзяржаўнаму ордэна Леніна акадэмічнаму вялікаму тэатру оперы і балету БССР — 40 гадоў. Вось некаторыя памяткі старонкі летапісу гэтага заслужанага тэатра:

25 мая 1933 г. Першы спектакль. Мінчане слухаюць оперу "Кармен".

1939 г. Упершыню на сцэне тэатра пастаўлены нацыянальныя оперы: "Міхась Падгорны" Я. Цікоцкага, "Кветка пшчэцы" А. Туранкова, "У пушчах Палесся" А. Багатырова і балет "Салавей" М. Крошнера.

Лета 1940 г. Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР Беларускі тэатр оперы і балету ўзнагароджаны вышэйшай урадавай узнагародай — ордэнам Леніна.

28 снежня 1944 г. У вызваленым Мінску паказана прэм'ера оперы Я. Цікоцкага "Алеся".

За 40 гадоў на сцэне тэатра пастаўлена 70 опер і 37 балетаў. Яго калектывы выступаюць у 24 замежных краінах.

ПІСЬМЕННІКІ — КАНДЫДАТЫ У ДЭПУТАТЫ

У Саюзе пісьменнікаў БССР адбыўся перадыбачары сход на вылучэнню кандыдатаў у дэпутаты мясцовых Саветаў дэпутатаў працоўных.

Кандыдатам у дэпутаты Мінскага гарадскога Савета вылучаны Кастусь Кірэнка.

Кандыдатамі ў дэпутаты Ленінскага раённага Савета горада Мінска — Алена Васілевіч і Аркадзь Марціновіч.

Калектыву рабочых і служачых Клепца піваварнага завода сваім кандыдатам у дэпутаты Мінскага абласнога Савета дэпутатаў працоўных назваў Аляксей Кулакоўскага.

На сваім перадыбачарным сходзе хлебавары калгаса імя Чарняхоўскага Карэліцкага раёна вылучылі кандыдатам у дэпутаты Гродзенскага абласнога Савета дэпутатаў працоўных вядомага пісьменніка Васіля Быкава.

ПАМЯЦІ ІЛІ ГУРСКАГА

Ілья Гурскі, вядомы беларускі пісьменнік, быў сынам селяніна-бедняка. Ён рана пачаў працоўнае жыццё — спачатку пастухом, а затым качагарам на Абухоўскай заводзе ў Ленінградзе. Вудучы чырвонагвардзеец, у гады грамадзянскай вайны ўступіў у камуністычную партыю.

Яго творы аб станавленні рабочага класа Беларусі, аб беспрэртным падзвігу народа ў барацьбе з фашызмам і іншымі кнігі шырока вядомы ў Савецкім Саюзе. Ілья Гурскі памёр 14 жніўня 1972 года.

Савет Міністраў Беларускай ССР паставіў прывясціць яго імя Маргільнянскай сярэдняй агульнаадукацыйнай школе ў Уздзенскага раёна Мінскай вобласці. Адначасова даручана Мінскаму гарвыканкому сумесна з Саюзам пісьменнікаў БССР устанавіць мемарыяльную дошку на доме № 17/30 на вуліцы Янкі Купалы ў Мінску, у якім жыў І. Гурскі. Адной з вуліц Мінска будзе прысвоена яго імя. На магіле пісьменніка вырашана ўстанавіць надмагільны помнік. (бр)

ТАВАРЫШ Э. ГЕРЭК У АПОЛЬСКИМ ВАЯВОДСТВЕ

І сакратар ЦК Э. Герэк наведаў Апольскае ваяводства. Пабыўаў тут на рамонтным прадпрыемстве чыгуначнага абсталявання (ЗНТК), сустрэўся з уладармі ваяводства і наведаў некалькі сельскагаспадарчых цэнтраў і мясцовасцей.

ДЗЕНЬ ДЗІЦЯЦІ

У сувязі з Міжнародным днём дзіцяці старшыня Рады Дзяржавы Г. Яблонскі прыняў у Бельведэры групу настаўнікаў і дзяцей.

"ДОЛЬНА ОДРА"

У Пшчэцінскім ваяводстве будзеца вялікая электрастанцыя "Дольна Одра". Яе магутнасць будзе мець 1600 мегаватаў — восьм энергетычных блокаў, кожны па 200 мегаватаў. Будова закончыцца, дзякуючы рабочаму калектыву, на пайтода раней, чым прадбачаў план.

ПАРЛАМЕНТАРНАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ З ЧЭХАСЛАВАКІІ...

...пабыла ў Польшчы. Яна вяла размовы з польскімі пасламі. Чэхаславацкую дэлегацыю прынялі І сакратар ЦК, старшыня Рады Дзяржавы і прэм'ер ПНР.

ПОЛЬСКАЯ ХІМІЯ

Сёлетнія "Дні хіміка" мелі асаблівы каларыт. Ва ўсёй краіне ідзе вялікая стаўка на хімію і развіццё розных яе галін. Хімія акрэсліла цалер ступень нашага прагрэсу. Цэнтральнае святкаванне "Дзён хіміка" адбылося ў Ольштыне, дзе выступіў прэм'ер П. Ярашэвіч.

ПОМНІК ДЗЕЯМ

У Мендзылесе, якое ляжыць у граніцах вялікай Варшавы, быў паложаны краевугольны камень для будовы помніка-шпітальні ў гонар дзяцей, загінуўшых у час ІІ сусветнай вайны. На ўрачыстасці выступіў старшыня Рады Дзяржавы Г. Яблонскі.

СЕСІЯ ПАН

У Варшаве адбылася агульная XXXVI сесія Польскай акадэміі навук. Галоўнай яе тэмай былі справы польскай навуцы ўчора і сёння, а таксама ўплыў навуцы на асвету. З галоўным дакладам выступіў сакратар ПАН прафесар Ян Качмарэк.

АВАРОНЫ ПРАКТЫКАВАННІ

"КРАЙ — 73"

Згодна з планам Камітэта абароны краіны, адбыліся ў апошні час у цэлай краіне абаронныя практыкаванні "Край-73", у якім удзельнічалі палітычна-грамадскія органы, органы дзяржаўнай адміністрацыі і нацыянальнай гаспадаркі, аддзелы самаабароны, а таксама штабы і некаторыя аддзяленні Людовага Войска Польскага. Кіраваў імі прэм'ер Пётр Ярашэвіч.

ПОЛЬСКАЯ МОЛАДЗЬ ДА Х

ФЕСТИВАЛЮ У БЕРЛІНЕ

Польская моладзь рытуецца да Х фестывалю моладзі і студэнтаў у Берліне. Польская дэлегацыя будзе налічваць 800 асоб. (вл)

Варшаўскі аддзел БГКТ выказвае глыбокае спачуванне сваіму актыўнаму дзеячу **ПАЎЛУ ДЖАЙЛУ** з прычыны смерці маці

ПЛЕНУМ ВК ПАРП

29 мая адбыўся пленум Ваяводскага камітэта партыі. Абмяркоўваліся пытанні аб палітычных працы гандлю і аб лепшым забеспячэнні насельніцтва атракцыйнымі таварамі.

У працы пленума прымалі ўдзел міністр унутранага гандлю і паслуг Э. Пінайдэр, І намеснік кіраўніка эканамічнага аддзела ЦК ПАРП Э. Карэлюс, намеснік членаў ЦК С. Багуцкі і Ул. Лотыш, старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха, а таксама запрошаныя сакратары падставовых партарганізацый і дырэктары гандлёвых устаноў.

З уступным словам аб праблемах тавараабароту ў нашым ваяводстве выступіў І сакратар ВК ПАРП З. Куроўскі. Ён падкрэсліў, што гандаль з'яўляецца ў нашым ваяводстве адной з найважнейшых гаспадарчых і грамадскіх праблем: па-першае, таму, што разам з дынамічным ростам даходаў насельніцтва неабходна ўтрымоўваць рынак у раўнавагу; па-другое, развіццё турызму патрабуе добрай працы гандлю; па-трэцяе, гандаль — гэта лосцючка ўсёй нашай гаспадаркі, ён сведчыць аб тым, як спраўна мы ажыццяўляем праграму палітычнага дабрабыту працоўных.

З дакладам выступіў сакратар ВК ПАРП М. Недзведзь. У дакладзе, а затым і ў дыскусіі, гаварылася аб магчымасцях і рэзервах паліпашня працы гандлю: аб новых гандлёвых плошчах, аб лепшым супрацоўніцтве гандлю з прамысловасцю, аб большай аператыўнасці гандлёваў, аб патрэбах высковага гандлю.

Разглядаліся таксама на пленарным пасяджэнні арганізацыйныя справы. Па прапанове З. Куроўскага пленум аднагалосна выбраў І сакратаром ВК ПАРП тав. Ул. Юшкевіча, які да гэтага часу выконваў абавязкі арганізацыйнага сакратара ВК. Заверджаны былі таксама асабовыя склады праблемных камісій ВК ПАРП.

СУСТРЭЧЫ З МІНІСТРАМ

2 чэрвеня ў Беластоку адбылася сустрэча настаўнікаў з міністрам асветы і выхавання Е. Кубэрскі. 248 настаўнікаў атрымалі ўзнагароды міністра асветы і выхавання.

У той жа дзень міністр Е. Кубэрскі сустрэўся з настаўнікамі і моладдзю падставовых школ.

СВЯТА ДЗІЦЯЦІ

Першыя дні чэрвеня былі ў нашым ваяводстве вялікім святам дзетвары. Адбылося шмат розных мерапрыемстваў. Кульмінацыйным пунктам гэтага свята быў злёт гарцэраў, урачыстае прысягненне Беластоцкай харугвы ЗГП імя генерала В. Врублёўскага і адкрыццё ІІ беластоцкай алімпіяды школьнікаў. На ўрачыстасці, якая адбылася 3 чэрвеня на стадыёне імя Я. Кусацінскага ў Беластоку, прысутнічалі кіраўнікі арганізацыйнага аддзела ЦК З. Жанароўскі, міністр асветы і выхавання Е. Кубэрскі, І сакратар ВК ПАРП З. Куроўскі, начальнік ЗГП С. Багдановіч, намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Р. Лазаровіч, куратар Э. Крынскі і шмат іншых тасцей. Пасля афіцыйнай часткі ўрачыстасці адбыўся парад гарцэрскіх дэлегацый на злёт і выступленні маладых спартсменаў. (яч)



Нядзеля 10. VI.

7.40 Program dnia. 7.45 TV Kurs Relniczy. 8.20 „Przypominamy, radzimy”. 8.30 „Nowość w domu i zagrodzie”. 9.00 TELEKAB. 10.20 „Antena”. 10.35 „W starym kinie”. „Wczesne komedie Chaplina” cz. II. 11.30 Koncert Niedzieli z Warszawy. 12.30 Dziennik. 12.45 „W obiektywie”. 13.15 „Przemiany”. 13.45 Dla dzieci: I. Porazińska, „Kiełbas maistra Lepiginy” odc. II. 14.25 Losowanie Totolotka. 14.40 „Spotkanie z Kasią”. 15.10 Gra Polska. Kapela pod dyr. Feliksa Dzierżanowskiego. 15.40 „Cukier krzepie — chemia lepiej” — teleturniej. 16.40 PKF. 16.55 Sprawozdanie z meczu piłki nożnej Zw. Radziecki — Anglia. 17.50 „Pokoń wiatr” — program pop. naukowy cz. I. 18.20 „Tele-Echo”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Święto Trybunu Robotniczego” — program estradowy. 21.25 „Wyprawa na Anglie” — film ang. („Ezbieta, królowa Anglii”) odc. V. 23.00 Magazyn sportowy.

Понедзалек 11. VI.

12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 15.20 i 23.05 Politechnika TV. Kurs przygotowywaczy. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Zwierzyniec”. 17.30 „Echo stadionu”. 17.55 TV Ku-

rier Olsztynski. 18.10 „Oferty”. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 „Eureka”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Teatr TV. J. Anouilh „Meistertrun”. 21.45 „Przytul”. 22.15 Dziennik. 22.30 „Myśliwi w muzyce i anegdotce”.

Wtorek 12. VI.

10.00 „Wyprawa na Anglie” — film ang. („Ezbieta, królowa Anglii”) odc. V. 11.35 „Famir, nowa ojczyzna szynszylki” — film dok. TV Rada. 15.20 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.20 TV Kurier Mazowiecki. 18.40 „Szansa w kwinatę jabloń”. 19.10 „Przypominamy, radzimy”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Chłopcy” — film TVP. 21.40 „Spotkanie z pisarzem — Arturum Sandauerem”. 22.10 „SAT”. 22.25 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Sroda 13. VI.

9.25 „Chłopcy” — film TVP. 10.55 Dla szkół: (kl. V) Historia „Zabytki naszej kultury”. 11.25 „Dacia opus 1309” — rep. z Międzynarodowych Zawodów Poznańskich. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Święty” — film ang. 21.05 Program publ. 21.35 „Od Odety do Odety” — program IX („Bale”) 22.15 Dziennik. 22.45 Międzynarodowy Dzień Olimpijczyka (Berlin). Wiadomości sportowe.

Czwartek 14. VI. 10.00 „Święty” — film ang. 14.00 Matematyka w szkole: „Pogebianie” — uwalnianie materiału nauczania w ćwiczeniach”. 15.20 TV Technikum Rolnicze: Zoologia. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Hodowla zwierząt. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Ekran z bratkami”. 17.45 PKF. 17.55 „Hej od Lubina” („Z ludzkiej szkatułki”) program folklorystyczny. 18.25 TV Kurier Mazowiecki. 18.45 „Rodzina”. 19.10 „Przypominamy, radzimy”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Morderca jest w domu” — film fab. weg. 21.50 „Złoty klucz” — rep. z Międzynarodowych Zawodów Poznańskich. 22.30 „Ekspres nr 28”. 23.00 Dziennik. 23.15 Wiadomości sportowe.

Piątek 15. VI.

9.55 Dla szkół: (kl. VII) Wychowanie obywatelskie „Sa wśród Was”. 10.25 „Morderca jest w domu” — film fab. weg. 12.00 „Szczepi się wesołe” — film dok. czechosł. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Język polski. 15.20 i 23.30 Politechnika TV. Kurs przygotowywaczy. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Pora na Telestart”. 17.25 „Nie tylko dla pań”. 17.50 „Muzyczne wizerunki miasta” — GNIEZNO. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 „Być i widzieć” — rep. film. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Kochane stare granatowy” — program rozr. ang. 20.40 „Panorama”. 21.20 Teatr TV: A. Świętochowski „Blazen”. 22.05 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Sobota 16. VI.

14.05 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 14.40 TV Technikum Rolnicze: Język polski. 15.10 Program dnia. 15.15 Program I proponuje. 15.35 „Spotkanie z przyrodą”. 16.00 Teleekran. 16.15 Dziennik. 16.30 Międzynarodowe Zawody Hipiczne CSJO — Puchar Na-

rodów. 18.15 Program publicystyczny. 18.35 „Pejzaż”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 „Światł Piosenki Radzieckiej w Zielonej Górze. Koncert Przyjaźni. 21.55 Dziennik. Wiadomości sportowe. 22.15 „Indyjski wojownik” — film fab. USA.



Piątek, 8 czerwca

8.15 Konkurs piosenkowski. 10.00 Szkoła szachowa. 10.30 Film dokument. 13.40 Program dnia. 14.30 Film serjyny. 15.50 Filmy animowane dla dzieci. 17.30 Wszczężniakowy konkurs piosenkowski. Transmisja z Palacu Sportu. 20.00 Czas. 20.30 Mistrzostwa Europy w boksie.

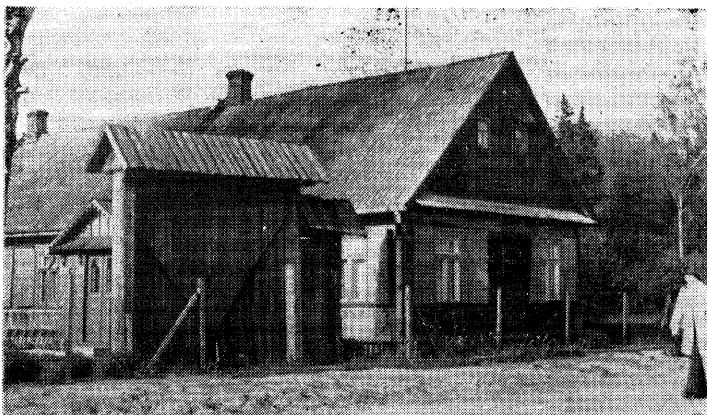
Sobota, 9 czerwca

7.00 Program dnia. 8.00 Film dokument. 9.45 Turniej muzyczny. 11.00 Film fab. 12.30 Przegląd międzynarodowy. 12.45 Filmy animowane. 14.00 Święto Poeci. 15.00 w swiecie zwierząt. 16.10 Film dokument. 17.40 Film serjyny. II część. 19.00 Czas. 19.30 Mistrzostwa Europy w boksie. Final.

Niedziela, 10 czerwca

7.00 Program dnia. 8.00 Dla żołnierzy. 9.15 Koncert. 9.45 Film fab. 11.50 Kłosk muzyczny. 12.30 Spotkania literackie. 13.30 Tańce z nami. 14.10 Klub filmowy. 15.10 Piosenki. 15.55 Piłka nożna. ZSRB — Anglia. 17.50 Film serjyny. II część. 18.00 Czas. 20.45 Program sportowy.

Дзіцячыя сабачкі



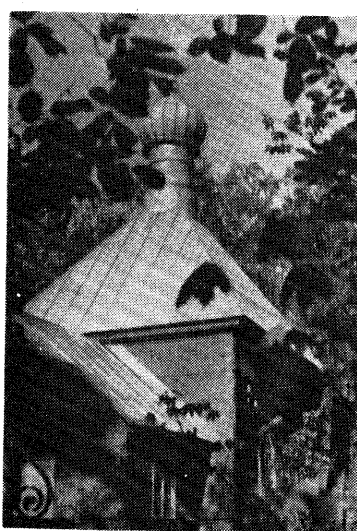
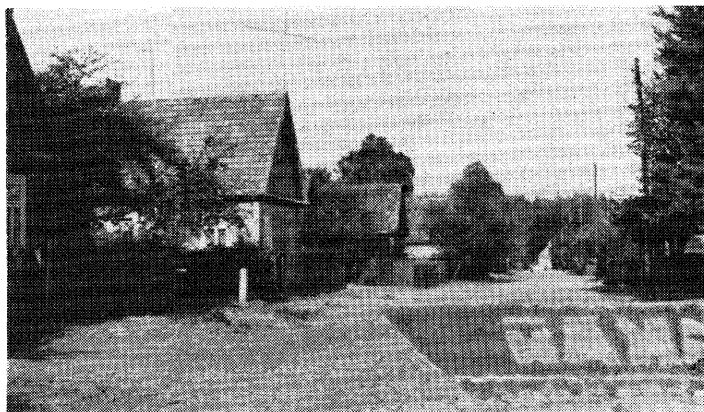
Усе больш новых мураваных дамоў, прасторных і светлых. Яны высацца сваімі стромкімі дахамі па-над колішнім драўляным будаўніцтвам. А яно, быццам прадчуваючы свой нядоўгі ўжо век, прысела ў засені дрэў-старэчаў. У кожнай дробязі яго адчуваецца ўладанне навакольнай пушчы. На дахах з пацарнеўшай і пацрсканай драўніцы блішчаць мяккія падушчкі ярка-зялёнага імху. На зрубках сцен застылі пацеркі смалы, нібы памутнеўшыя слёзы па беззваротна адышоўшай маладосці. Толькі карункавая разьба шчытоў, падстрэшнікаў і абліцовак вокан сведчаць аб непаўторным мастацтве безыменных мастакоў-разьбіроў. Пакасіўшыся дзверы ганкаў і салідныя брамы не раскінаюць ім свае гасцінныя створкі, бо драўляная капліца, атудзеная на могілках даўнімі крыжамі ды веццем клёнаў і бяроз, сцеражэ іх вечны, пушчанскі спакой.

Мікалай Гайдук
Фота аўтара

У пушчанскім спакоі

Мястэчка Белаежа паволі, але настойліва змяняе свой выгляд. На левым баку вуліцы Стачок закладваецца водаправод і высцілаецца тратуар, на вуліцы Трапінка (якая чароўная назва!) ужо пракладзены водаправод і будзе паложаны тратуар. Кожны гаспадар і асабліва гаспадыні клапацяцца аб чысціні сваіх панадворкаў, аб кветках у агародчыках. З асаблівай дбайнасцю выпадкалі свае дамы і панадворкі тыя з белаежцаў, у якіх знаходзяцца прыватныя кватэры для турыстаў. Навакол іх усё чысціней і парадкам. Каляровыя сцены дамоў і платоў, пышнае квецце перад імі вабіць вока кожнага прыбыўшага, запрашае: „Калі ласка да нас, тут ты адпачнеш у цішы, спакою і прыгажосці, закахтуеш чароўнасці пушчы і абязвольваючай раскошы жыцця на ўзлонні прыроды“.

З кожным годам у Белаежы паўстае



ЗАПЛАТА Ў ВАШЫХ УЧЫНКАХ

ПЦК КЛІЧАО

ПЦК — адна з найстарэйшых дабрачынных арганізацый у краіне. Ёй звыш 100 год.

Галоўная ідэя ПЦК — дапамагчы кожнаму, хто дапамогі патрабуе: усім нешчаслівым, хворым, калекам, старым і г.д.

Дзейнасць ПЦК трапляе на ўдзячны грунт асабліва сярод школьнікаў. Палавіна ўсіх школьных членаў ПЦК у Белаастоцкім ваяводстве прыпадае на вёску. Трэба таксама сказаць, што і патрэбы на вёсцы ў ПЦК-оўскай дзейнасці вельмі вялікія. Колькі тут людзей адзіночкі, хворых, старых без апекі! Ідзіце, школьнікі, да такіх людзей, яны патрабуюць вашай дапамогі і цёплага слова.

Возьмем такі прыклад: захварэў стары чалавек, завезлі яго ў бальніцу, падлячылі і выпісалі. А ў яго хаце няма ўмоў для хворага чалавека. Сам ён не можа нічога зрабіць, часта нават не напеўца вады. А за вакном на вуліцы шуміць жыццё. Людзі здаровыя працуюць, а школьнікі гуляюць у мяч. І ніхто не ўспомніць пра старога дзядзьку-суседа. Ці так павінна быць?

ПЦК імкнецца цяпер, каб кфжны адзіночкі і хворы чалавек меў пастаянную апеку сястры пагатоў ПЦК. ПЦК ужо некалькі год арганізуе курсы для такіх сяспёр. Яны працягваюцца пару тыдняў, і жанчыны на іх вучацца, як паступаць з хворым у хаце. На жаль, людзі не горнунца да гэтых курсаў. Вось лікі за 1972 год для Белаастоцкага ваяводства: толькі 443 асобы былі ахоплены апекай сяспёр пагатоў ПЦК, у тым ліку толькі 50 асоб на вёсцы. А сяспёр пагатоў, якія выконваюць цяжкую, але патрэбную працу, было толькі 178. Яны працавалі многія гады, у будні і святы, вечарамі і ночамі, але іх усё замала. Ахвотных на курсы сяспёр пагатоў (гэта праца платная) няма. Няма людзей, якія хацелі б апекавацца іншымі людзьмі. Пакуль сам чалавек здаровы, не разумее ён, што і яго чакае старасць і хваробы...

Сястрой пагатоў ПЦК можа быць кожная жанчына, якая хацела б свой вольны ад працы час аддаць тым, хто церпіць. Няважна, якую працу яна выконвае. У кожнай працы знойдзецца крыху вольнага часу.

Ад імя ПЦК звяртаемся да нашых уражлівых чытачоў з вёсак: няхай ніхто ў вашай вёсцы не застаецца без апекі, няхай кожны, хто ў бядзе, знойдзе ў вашай асобе прыяцеля і брата. Родзічы дабро, не чакайце заплаты. Заплата ў вашых учынках. (вл)

НА СТАРТЫХІВ НІВЕ

Спаборнічаюць рабочыя нараўскіх прадпрыемстваў

Надаўна адбыліся спартыўныя спаборніцтвы на кубак начальніка гміны паміж рабочымі кааператыва шматгалінных паслуг (СУВ), ПОМ, ГС і настаўнікамі з Нараўскай гміны ў Гайнаўскім павеце. У спаборніцтвах прынялі ўдзел 93 асобы, у тым ліку 15 дзяўчат. Спаборніцтвы адбыліся ў такіх галінах, як бег, скокі, кіданне ядра, сяткоўка і перацягванне каната. Спаборніцтвы глядзела многа хыхараў з Нарвы і навакольных вёсак. Сярод жанчын аж у трох галінах спорту: бег, скок у вышыню і кіданне ядра, — перамагла Ніна Мінько (ПОМ). У скоках у даўжыню найлепшы вынік атрымала Валанціна Герман (ГС). У сяткоўцы зборная жанчын з ПОМ перамагла зборную з ГС. Сярод мужчын у бегу на 100 метраў і ў скоках найлепшым быў Ян Асташэўскі (ПОМ). У бегу на 1200 метраў перамог Уладзімір Шварц (неаб'яднаны). У агульнай пунктацы першае месца і кубак начальніка гміны ў Нарве заваявалі спартсмены з ПОМ, другое месца занялі спартсмены з ГС, трэцяе — настаўнікі і чацвёртае — спартсмены СУВ. (ця)

БЕЛАРУСКІЯ КНІГІ

У „Доме кнігі“ ў Гайнаўцы, вул. 1 Мая 37, можна набыць наступныя кнігі на беларускай мове:

Загадкі, 1972, стар. 448, цана 8 зл. 70 гр.

Чарговы том з вялікага выдавецкага цыкла „Беларуская народная творчасць“, які неабходна гэта падкрэсліць — хуткімі тэмпамі і сістэматычна рэалізуе Інстытут мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору Акадэміі навук БССР. Гэты том выйшаў пад рэдакцыяй А. С. Фядосіка, змяшчае ён каля 3500 беларускіх народных загадак.

Машара Міхась, Вершы, 1971, стар. 416, цана 14 зл. 90 гр.

Выбраныя вершы, напісаныя ў розныя гады вядомым беларускім пісьменнікам старэйшага пакалення, які пачынаў свой творчы шлях у Заходняй Беларусі ў даваенны час. Том сапраўды высокай якасці паэзіі з'яўляецца адначасова сведкам шляху барацьбы, які прайшла Заходняя Беларусь у міжваенны перыяд і ў час апошняй вайны.

Брыль Янка, Вітраж, 1972, стар. 200, цана 4 зл. 30 гр.

Гэты зборнік адкрывае яшчэ адзін бок шырокага дыяпазону творчых магчымасцей папулярнага сучаснага беларускага празаіка. У выданні знаходзім аповяданні, нарысы і мініяцюры. Асабліва

гэтыя апошнія захопляюць сваёй глыбінёй думкі і дасканаласцю формы. У цэнтры ўвагі пісьменніка знаходзіцца прыгажосць душэўнага свету чалавека працы, чароўнасць беларускай прыроды і паэзія дзяцінства.

Кляўко Генадзь, Каб не сурочыць, 1971, стар. 104, цана 2 зл. 40 гр.

Вельмі прыемны томік сакавітага гумару. Знаходзім у ім вершы, фельетоны, мініяцюры. Добрая рэч для адпачынку і нават на сцэну!

Кнігарня ў Гайнаўцы ахвотна высыліць кнігі за паштовым залічэннем (з далучэннем рахункаў, калі гэтага патрабуе пакупнік). Запатрабаванні кіруюцца па адрасу: „Dom Książki“, Hajnówka, ul. 1-go Maja 37. (мг)

тыя рады папоўніліся таленавітымі літаратарамі, сярод іх — Э. Гонтэр, Р. Вебер, В. Гердт, Нэл Вакер, Лія Франк, А. Прахт, Ольга Рышаві, Г. Генке, Г. Кемф, А. Бек, Э. Катценштэйн і шмат іншых.

Як паведамляе „Літаратурная газета“, нядаўна прайшоў у Маскве трэці Агульнанацыянальны семінар савецкіх нямецкіх празаікаў і паэтаў. У ім прынялі ўдзел каля 40 літаратараў, якія жывуць у розных рэспубліках, вобласцях і краях краіны і пішуць на нямецкай мове. Прышлі яны на гэту сустрэчу з новымі працамі, апублікаванымі як у перыядыцы, якая выходзіць на нямецкай мове, — у газетах „Нойс Лебен“ (Масква), „Фройндшафт“ (Цёлінаград), „Ротэ Фане“ (Слаўаград), так і паасобнымі кніга-

мі. У 1970 годзе выдавецтва „Прагрэс“ выпусціла калектыўны зборнік савецка-нямецкіх паэтаў і празаікаў „Ен заўсёды з намі“, прысвечаны У. Леніну. У гэтым жа выдавецтве ў мінулым годзе выйшаў тоўсты том вершаў на нямецкай мове — „Ва мне жыве надзея“ (Альманах савецка-нямецкай лірыкі), кніга апаўданаў „Учора і сёння“. Увагі заслугоўвае літаратурны дэбют маладога таленавітага лірыка Роберта Вебера (Масква) — кніга вершаў „Аб'яднанне“.

Выдавецтва „Савецкі пісьменнік“ працуе над падрыхтоўкай анталогіі савецка-нямецкай паэзіі на рускай мове.

Ці вы ўжо вытискали „Нібу“?

МАЛА. АЛЕ ЦІКАВА

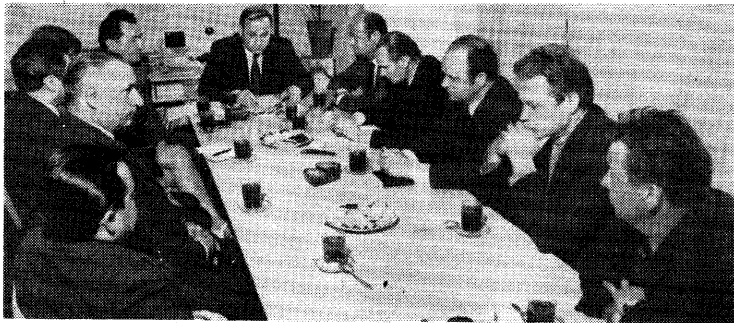
САВЕЦКА — НЯМЕЦКІЯ ПІСЬМЕННІКІ

У шматнацыянальнай савецкай сямі жыве і паспяхова развіваецца літаратура савецкіх немцаў.

У радах савецка-нямецкіх пісьменнікаў працуюць шматлікія вопытныя майстры паэзіі і прозы — Д. Лёбен, Р. Жакмен, Э. Кошчак, І. Грубер, Д. Вагнер, А. Рэймген, Ф. Вольгер, Д. Гольман, І. Варкенцін і іншыя. За апошнія гады гэ-

(Праця са стар. 1)

Сустрэча ў павятовым камітэце ПАРП



Сустрэча ў павятовым камітэце ПАРП у Гайнаўцы.

Аднак ёсць і пэўныя недахопы. Нягледзячы на вялікую колькасць членаў арганізацыі, усё яшчэ выступае нізкі паказчык аплывання членскіх складчын. Адрэзальне не наладзіў шырокага супрацоўніцтва з павятовым праўленнем ЗСМБ. І не таму, што ёсць якія-небудзь перашкоды ў гэтым напрамку, але таму, што не было запрапанавана адпаведных форм гэтага супрацоўніцтва.

Член праўлення аддзела Мікалай Суліма звярнуў увагу на падпіску „Нівы“. Скажаў ён, што гэта адно з асноўных заданняў таварыства рэалізацыя паспяхова. Зараз у Гайнаўскім павеце 2450 падпісчыкаў „Нівы“, а ў бліжэйшым часе іх колькасць перавысіць 2500.

— Асноўнае заданне таварыства, —

сказаў Л. Бартосяк, — гэта папулярызаванне праграмы VI з'езду і XIV ваяводскай партыйнай канферэнцыі. Планаўчучы дзейнасць павятовай арганізацыі БГКТ, трэба мець заўсёды на ўвазе вынікі, якіх хочам дасягнуць. Галоўнае — гэта папулярызаванне добрай працы і яе герояў — людзей. Дзеля гэтага трэба паказаць вартасці павяту, каб яго жыхары ганарыліся тым, што жывуць іменна ў гэтым павеце, а гэта ж усё мабілізуе да добрай працы.

Таварыш Л. Бартосяк падзякаваў дзеячам БГКТ за іх плённую працу і сцвердзіў, што зараз у Гайнаўскім павеце існуюць усё ўмовы для дзейнасці таварыства.

Тэкст і фота А. Карпюка



(Праця са стар. 1)

го аж 175 тысяч прыпадае на збожжавыя культуры. Праполака праводзіцца гербіцыдамі. Гэта сродкі, шкодныя для здароўя, і таму апыркванне палёў даверана спецыяльным бригадам сельскагаспадарчых гуртоў, якія забяспечаны адпаведнай апаратурай. Аднак яе выкарыстанне ў месяцы маі было далёка недастатковым. Да 20 мая хімбрыгады выкачалі ў ваяводства невялікіх 8 працэнтаў гэтага спецыяльнага задання, а ў Гайнаўскім, Беластоцкім, Кольненскім і Сувальскім павятах — яшчэ на многа менш. Кантрольны паездка кіруючых работнікаў Прэзідыума ВРН паказала, што, для прыкладу, у Міхалева на 6 апырквальнікаў працавалі толькі два, у Звяркач стаялі ўсе яшчэ на базе.

У чэрвені апырквальнікі трэба паслаць на бульбяныя плантацыі, каб ратаваць іх ад стонкі. Задача не маладая, бо датычыць больш-менш 170 тыс. гектараў. „Мічная барацьба з дустазелам і стонкай можа запэўніць нам намнога вышэйшы ўраджай, і таму нельга да гэтай справы адносіцца абыякова.

А тым часам на сенажні ўжо грукуць касілі. Да 20 мая было скошана 1200 гектараў сенажаці. Датычыць гэта ў першую чаргу жывёлагадоўчага камбіната Візна і некаторых іншых дзяржаўных гаспадарак. Большасць аднаасобных гаспадароў усё яшчэ чакае да „святога Яна“.

— Гэта яўнае марнатраўства, — гаварыў загадчык Рэдлінскі. — На нядаўна

загаспадараных і засеяных высакаякаснай травой сенажаці абавязкова трэба сабраць тры пакосы. Першы ў маі, другі — перад жніўнем у ліпені, трэці — перад капаннем бульбы — у верасні.

Гэта неабходна, каб забяспечыць кармавую базу для развіваючайся пашпяхова жывёлагадоўлі. Калі б праліўны дажджы, як гэта было ў мінулым годзе, не дазволілі хутка высушыць сена, асабліва з другога і трэцяга пакосяў, трэба з яго рабіць сілас.

Пасля сенакосаў, як вядома, пачынаецца жніўне. Тут найважнейшай справай з'яўляецца талкавае выкарыстанне жніўных машын, якія знаходзяцца ў распараджэнні сельскагаспадарчых гуртоў, спудзельных прадукцыйных і ПГР-аў. У гэтым годзе касіць збожжа на палгах Беластоцкіны будзе звыш 120 камбайнаў. Трэба, каб яны былі ў поўнай тэхнічнай спраўнасці.

У гэтым годзе не ствараюць спецыяльных жніўных штабаў. Жніўне трэба лічыць як нармальную з'яву ў жыцці вёскі, а не як нейкую стыхію. За паспяховае яго правядзенне персанальна адказваюць людзі на адпаведных пасадах, якія за сваю працу атрымліваюць грошы. Нельга іх вырочаць у прафесійна-нальных абавязках.

З думкай пра высокі ўраджай рыхтуем яны да сёлёных дажынкавых урачыстасцей. Гэтым пытанню перш за ўсё была прысвечана сустрэча афіцэраў сельскай гаспадаркі.

М. Пурэці



Нашаніўская пара

ЛІТАРАТУРНАЯ ПУБЛІЦЫСТЫКА
— ЧАСТКА III

Апрача артыкулаў, прысвечаных агульным літаратурным праблемам, у „Нашай ніве“ павялілася нямяла публікацый, звязаных з пасобнымі пісьменнікамі, з асобнымі зборнікамі або творами. Даволі часта „Наша ніва“ інфармавала чытачоў аб кнігах, якія знаходзіліся ў продажы, аб інспірацыі п'ес беларускіх пісьменнікаў, а таксама аб гадавіх нараджэння або смерці многіх польскіх, рускіх і ўкраінскіх паэтаў і празаікаў. Сярод беларускіх аўтараў крытыкі „Нашай нівы“ найчасцей займаліся Янкам Купалам. Досыць грунтоўна быў аналізаваны першы зборнік Купалы „Жалейка“. Аднак найбольшае колькасць крытычных выказванняў бы-

ла звязана з паэмай Купалы „Адвечная песня“. Выказванні гэтыя былі крайне адмоўнымі або крайне станоўчымі. Аўтар, які выступіў пад псеўданімам „Вл. С.“, змясціў артыкул „Адвечная песня“ („Наша ніва“, 1910, № 38). Крытык залічаў „Адвечную песню“ да найцікавейшых здбыткаў не толькі Купалы, але і ўсёй беларускай літаратуры. Паводле крытыка, паэзія Я. Купалы спрыяе крытэрыялізацыі нацыянальнага твару ў беларусаў, развіццю іх абавасці, іх уласнага „Я“. „Убачыць у сябе чалавека, — пісаў Вл. С., — значыць ужо зрабіцца чалавекам, а зрабіць так, каб тое ж самае пачулі і другія, каб пачуць цэлы народ, моцна заціснены бізольным жыццём, гэта ўсё роўна, як бы таму народу ўлажыць жывую чалавечую душу“.

Дынамічнае дыскусію аб творчасці Янкі Купалы і аб ўсёй беларускай літаратуры выклікала артыкул вядомага польскага этнографа Зенона Пяткевіча. У артыкуле гэтым Янка Купала: „Адвечная песня“ ў XII-ці праявах“, змешчаным у польскай газеце „Праўда“ (1910, № 39), Пяткевіч пісаў, што беларускі народ ніколі не меў сваёй літаратуры. Стварыла яе польская інтэлігенцыя. З гэтай прычыны ў беларускай літаратуры няма ні народнай душы, ні народнага жыцця.



Быў чакі 1942 год. Фашызм агнём і смерцю заліваў Еўропу. Працягвалася мужная абарона Ленінграда і Сталінаграда.

У той час 70-тысячная Польская Армія пад камандаваннем генерала Андэрска стаяла ў далёкім тылу, на савецкай зямлі. Узнялі яна пасля дагавору між лонданскім урадам генерала Сікорскага і ўрадам СССР. Папаўненнем гэтага дагавору была вайсковая ўмова з 14 кніўня 1941 года. Пункт сёмы гэтай умовы апаўшчаў:

«Польскія ваенныя часці будуць (...) выкарыстаны згодна з аперацыйнымі планамі Галоўнага камандавання СССР». Абзначала гэта, што польскае войска супольна з Чырвонай Арміяй будзе змагацца на ўсходнім фронце.

Лонданскія палітыкі вышлі барацьбы з гітлераўскім захопнікам ставілі свае класавыя ацэчкі. На савецкай зямлі, у куйбышаўскім пасольстве польскага эміграцыйнага ўрада рыхтавалі яны розныя варыянты сваёй будучыні. План А прадбачаў: «СССР, як колас на гліняных нагах, рассыпаецца пад ударамі нямецкай ваеннай тэхнікі. Тады ўспыне інтэраўная контррэвалюцыя. На гэты момант трэба зааваць гатовыя да барацьбы ўласныя ўзброеныя сілы».

План В прадбачаў: «Саветы і Германія ўзяюцца выкравівацца да апошняй кроплі. Зусім патраціць сілы. А тады саюзіцы... Англія і Амерыка... і наша стотысячная армія на падтрымку... Дык будзе Польшча ад мора да мора...».

І таму вывелі гэтую армію ў Гран. Тады перанялі ініцыятыву ў свае рукі польскія камуністы, якія рознымі шляхамі трапілі ў Савецкі Саюз. Яны расшлі абараніць у вачах грамадзян СССР добрае імя Польшчы. Найбольш аўтарытэтных сярод іх — Альфрэд Лямпэ, член даваеннага ЦК Камуністычнай партыі Польшчы, і Ванда Васілеўская, вядомая пісьменніца.

«Альфрэд Лямпэ — гэта ідэяная бусола, гэта чалавек, які патрапіць жывіць далёкасяжымі палітычнымі перспектывамі, якія выбягаюць за сённяшнія, як жа цяжка іх».

Такім яго бачыла ў сакавіку 1942 года ў савецкім горадзе Куйбышаў Яліна Бранеўская — таксама польская камуністка, якая працавала ў рэдакцыі польскай газеты „Nowe Widnokręgi“ („Новыя кругавгледы“). Газета пайшла ў далёкія куткі вялікай савецкай зямлі. Аўтары артыкулаў і рэпартажаў паказваюць крывадушніцтва лонданскай палітыкі, паказваюць крывадушныя змаганні савецкіх народаў, пішуць аб сталінградскай перамоце.

У рэдакцыю пачынаюць надыходзіць лісты ад чытачоў. Іх усё больш. Яліна Бранеўская дакладна рэгіструе прозвішчы і адрасы. У гэтых лістах найчасцей

паўтараецца адно патрабаванне: палікі хочучы змагацца поруч з чырвонаармейцамі. Адзін з карэспандэнтаў, які падпісаўся Станіслаў Лімановіч, канчаючы свой доўгі ліст, сцвярджаў:

«Мы хочам польскага войска ў СССР! Хочам змагацца плячы к плячы з Чырвонай Арміяй за вялікія мэты чалавечыя, за свабоду і непадлегласць нашай Радзімы. Хочам прыняць дзейсны ўдзел у яе вызваленні. Мы ўносім заклік за Польскае Войска ў СССР».

Ліст паявіўся ў газеце 5 сакавіка. Сапраўдным яго аўтарам быў пяцерашні генерал Зыгмунт Берлінг. Не, не камуніст, а прафесіянальны вайсковец, удзельнік версінёвай кампаніі. Такіх, асабліва радавых і малодшых афіцэраў заставалася яшчэ там многа, тысячы.

А варожыя адносіны лонданскага ўрада да Савецкага Саюза паглыбляюцца. 25 красавіка 1943 года дыпламатычныя адносіны між гэтымі ўрадамі спыняюцца.

28 красавіка 1943 года па Маскоўскаму радыё выступае Ванда Васілеўская.

«...У Польшчы, у родны край, да бацькоўскіх хат вядзе адзін шлях — шлях барацьбы і працы для перамогі, а найкарацейшая дарога — адсюль, з Савецкага Саюза. (...) Саюз польскіх патрыётаў даўжэйшы ўжо час стараецца стварыць на тэрыторыі Савецкага Саюза польскія вайсковыя атрады. Верым, што ў бліжэйшым часе плячы к плячы з Чырвонай Арміяй пад польскім сцягам і ў польскіх атрадах зможам са зброяй у руках прадэманстраваць нашу любоў да Польшчы, наша права да Польшчы».

Гэтыя словы аказаліся крылатымі. Вечарам гэтага ж дня на маскоўскай кватэры Ванды Васілеўскай сабраліся: Альфрэд Лямпэ, Віктар Грош, Пугамент, Ендрыхуўскі, Яліна Бранеўская; прыбылі вайсковыя — Берлінг і Букаемскі. Бранеўская занатавала:

«Вечар, які закончыўся на святні. Проста шалёная ноч, у час якой мы ўрэчыце даведальні: РАШЭННЕ ПРЫНІТА». Пасля ўсім вядомы голас Левітана апаўшчаў на цэлы свет аб згодзе ўрада СССР на фарміраванне «Польскай дывізіі імя Тадэўша Касцюкі».

9 і 10 чэрвеня 1943 года ў прыгожай, прасторнай зале Дома Чырвонай Арміі адбыўся першы з'езд Саюза польскіх патрыётаў ў СССР. Яго старшынёй выбрана была Ванда Васілеўская. З'езд паказаў вобраз будучай Польшчы — народнай, дэмакратычнай, свабоднай і адпальскай для ўсіх справядлівых.

Віктар Рудчык



Ванда Васілеўская.

дзіў, што Пяткевіч не разумее ні жыцця беларускага селяніна, ні яго патрэб. „Пан Пяткевіч выказвае поўнаснае незнаёмасць беларускага народа, яго душы, яго жыцця. Ён хоча, каб мужык не адчуваў свайго болю, каб кінуць у абым таму, хто трымае бізун над ім...“ Бульба востра выступіў супраць сцягавання Пяткевіча аб тым, што Купала гэта інтэлігент, які апрачаецца ў пастушную вопратку. Бульба намякнуў таксама на пляхаванне паходжанне Пяткевіча і сказаў, што дзейнасць яго продкаў была прычынай галечы і нільшасці беларускага селяніна. „Так, пане Пяткевіч, — пісаў Бульба, — узлезлі вы ў скуру пастушовага дэмакрата і паўстаеце проці вышэйшых сялянскіх вочы, хатары сіяцця глядзюць на сонца, — раіце выдаваць для беларуса адно толькі брашураў аб шугунным гною, а дзе ж той гной расстрапае?! Як жа шмат лепей зрабілі б вы, пане Пяткевіч, калі б пісалі б аб такіх рэчах, якія знаеце“.

Пяткевіч быў глыбока ўражаны тонам артыкула Бульбы. Лічў ён сябе прылежнем беларускага народа і таму не мог гадзіцца з заклікамі Бульбы. Ужо ў 46 нумарах „Нашай нівы“ за 1910 год Пяткевіч у рубрыцы „З лістаў да рэдакцыі“ змясціў адказ Бульбу. „На гэта я вам скажу, — пісаў Пятке-

ТАК БЫВАЕ...

ТРАГЕДЫЯ

НІНЫ ВАКУЛЫ

Калі выходзіла замуж васемнаціг-гадовая дзяўчына Ніна Нігерыш з калоніі Меляшкі (Беластоцкі павет) за Івана Грыпука з вёскі Валілы, калі яны разам сядзелі за вясельным сталом і „саладзілі горкую гарэлку“, калі прыма-лі ад вясельнікаў ад сэрца пльвучы пажаданні, — былі яны шчаслівыя, ухваляваныя, кахалі адзін другога, кахалі жыццё. Думалася ім тады, што хутка ў Беластоку, дзе Іван працаваў, атрымаюць кватэру, што супольна створыць прыгожае сямейнае жыццё, што дачакаюцца дзяцей і будуць іх пашчотна выхоўваць.

Гэта, на жаль, не сталася. Быў студзень 1947 года. Падземныя банды на Беластоцкім паветы давалі аб сабе знаць. Асцвяля пасля выбараў, калі для мікалайчыкаўскай групы наступіў крах, падземелле абнагала і страшэнна помсцілася за сваю няўдачу членам партыі, членам органаў бяспекі, усім тым, хто актыўна змагаўся за ўмацаванне маладой народнай улады.

А Іван Грыпук працаваў у органах бяспекі. Пасля вясельна Ніна стала жыць у яго бацькоў у Валілах. З-за службовых абавязкаў, у першую нядзелю пасля шлюбу не мог прыехаць да сваёй маладой і каханай жонкі. Прыехаў надвечоркам у наступную нядзелю. І не паспеў налюбавацца Нінаю, не паспеў пагаварыць з бацькамі, не паспеў нават пасля дарогі пераесці, як раптоўна праз вокны асыпаліся бандыцкія кулі. Перапалох ахапіў усіх. Не было часу ўцякаць, ды і не было куды. Іван пачаў адстрэльвацца. Бацька і маці былі ўжо раненыя. Ніна схавалася за печ. Кулі яе не кранулі, пасеклі толькі сукенку. Уцякаючы з месца злачынства, банда падпаліла хату, з якой Ніна паспела лішчэ выпягнуць нежывога ўжо мужа. Пасля самсела на вуліцы.

* * *

Наступіў спакойны мірны час на Беластоцкім паветы. Жыццё несла новыя справы, новыя клопаты, новыя абавязкі. Ніна, адхварэўшы перажытае, жыла далей са сваімі бацькамі і памагала ім гаспадарыць. І часта была, як раней, вясельная і сардэчная, але разам з тым гарачая, выбуховая. Перажытае трагедыя пакінула на ёй свой след.

У 1952 годзе пасваталася да Ніны Сце́пка Вакула з гэтай самай меляшкёўскай калоніі. Яна ізноў выйшла замуж.

У хаце жыві разам з ім бацька Сце́пка, Міхась, іхота Міхалкам звалі. Гаспадарка ў іх была вялікая — каля 30 га зямельных угоддзяў. І ўсё было, што патрэбна для жыцця на вёсцы, не было аднаго — згоды са свёкрам. Бывае ж часам так, што бацькі чапляюцца без дайрышчыны да сваіх нявестак, хочучы імі камандаваць. Бывае і так, што нявесткі не пераносяць бацькоў мужа. У Вакулаў было адно і другое. Непаразуменні давалі да падзелу хаты і гаспадаркі. З гэтага падзелу Ніна са Сце́пкам не былі задаволены, бо падзел, паводле іх думкі, не быў справядлівым. І так кан-

віч, — што яшчэ А. Бульба не ўмеў чытаць і пісаць, можа быў маленькім хлопцом, калі я ўжо напісаў расправу аб беларусах, сабраў дзвесце песень і, мабыць, добра я знаў гэты народ і добра з ім жывуся, калі мне дзяўчаты і хлопцы дыхтавалі песні, а старыя людзі і знахары адкрылі ўсе замаўленні“.

Далей Пяткевіч даказваў, што на працягу многіх гадоў пазнаваў спецыфіку беларускага жыцця, што добра запанаўся з надолляй і слязімі беларускага селяніна. Пяткевіч прыгадваў, што гэта ніхто іншы, як ён напісаў аповесць „Dwa szczęścia“, у якой паказваў жыццё беларускага народа.

„Ёсці я сказаў, што няма яшчэ беларускай літаратуры, то значыць, што няма мінуўшчыны, але я веру ў будучыню жывога народу. Беларуска літаратура яшчэ творацца, расце з гэтага народу“.

У канцы артыкула Пяткевіч гаварыў аб сваёй ролі як рэдактара „Віленскай газеты“, якая паслядоўна бараніла беларусаў. Польскі крытык папракаў Бульбу за тон яго артыкула, за „брызганне чалавеку балотам у вочы“.

Бульба, пазнаёміўшыся з рэплікай Пяткевіча, зразумела, не мог маўчаць. Апублікаваў ён новы артыкул у „Нашай ніве“.

флікт нарастаў і паглыбляўся. Міхалка Вакула прадаў 4 га зямлі, а грошы, казалі людзі, прапіў. Пасля браў ад гаспадароў па 1000 зл. за выпас цялушак на сваіх зямельных угоддзях і гэтыя грошы таксама прызначаў на гарэлку. У 1967 годзе больш як 13 га зямлі Міхалка Вакула перадаў дзяржаве і думаў, што атрымае рэнту, але не хапіла толькі на тое, каб аплаціць падаткі, якіх гаспадары не аплачвалі. Ужо тады Міхалка быў пасля цяжкага выпадку. Яго панеслі коні, ён упаў пад воз і пашкодзіў пазваночнік, так што ён ужо да канца свайго жыцця не мог хадзіць без кастылёў. Каленцтва не перашкаджала яму далей піць гарэлку і сварыцца. Прычын да сваркі было больш як трэба. У апошнім часе, прадаў, свёкар пачаў памаўчаваць, пачаў баніцца нявесткі. Ён стараўся не паказвацца ёй на вочы, калі яна, падпішы таксама, вярталася з гарадскога кірмашу. Тады Ніна не мінала ўжо краны ў Меляшках, піла там піва і віно — мора на калені было ёй тады, а дамоў не спыналася.

Вялікая нываеіца да бацькі пасялілася ў іх сэрцах з таго часу, калі бацька падаў на сына ў суд, каб атрымаць ад яго аліменты. Суд прысудзіў плаціць бацьку па 300 зл. у месяц. У Міхалкі Вакулы былі іншыя дзеці па памершых дзвюх жонках. Жывуць і працуюць яны ў розных гарадах. Ад іх бацька не ўпамінаўся аліментаў. За гэта Сце́пка меў прэтэнзіі да яго і таму пачаткова аліментаў не плаціў. Але калі каморнік спісаў маёмасць, у яго прысутнасці Сце́пка вымушаны быў даць бацьку 3800 зл.

*

28 чэрвеня 1971 года нехта падвёз надвечоркам Міхалку Вакулу на калонію Меляшкі. Два тыдні не было яго ў сваёй хаце. Далёўся да ўсёдазбы Івана Вакулы. Сеў на лавачку. Тут, на двары, застала яго ноч. Ніна якраз была ў гасцях у краўчыкі Веры Кучынскай у вёсцы Меляшкі. Парадчына там выпіўшы, пасля дванацатай гадзіны ночы вярталася яна дамоў. У якім была настроі, што думала, цяжка сказаць. На панадворку Івана Вакулы ўбачыла свёкра, і тады схпіў яе прыступ злосці. „Узяла мяне вялікая крыўда да яго. Не памятаю, што рабіла. Падыйшла я да яго, а што гаварыла, не ведаю. Я хацела яго толькі ўдарыць. Не памятаю, што тады мне падпала пад рукі, ці кій, ці мо кастыль старога, і я яго ўдарыла, а колькі разоў, не памятаю“, — гэта сцвярджала на судзе Ніна.

Ішоў тады густы дождж. У суседкі плакала дзіця. Яна чула нейкі крык. Глынула ў вакно, па якім, быццам слёзы, цяклі вялікія кроплі дажджу, і, нічога не ўбачыўшы, далей калыхала свайго малаго.

Ніна, даўшы свёкру „навучку“, вярнулася дамоў, разаслала ложка і легла спаць. Муж яе спаў разам з дванаціцігадовай дачкой Зосі. Раненька Ніна пайшла даць кароў, у той час нехта прыбег з весткаю, што бацька Сце́пка ляжыць нежывы ў агародчыку Івана Вакулы. Устрыжжаны Сце́пка хутка пабег туды разам са сваім сынам, тады яшчэ ён не ведаў, што яго жонка забіла яго роднага бацьку. Так закончыўся дзесяцінацігадовы сямейны канфлікт Вакулаў.

Міхалка Вакула ляжыць на могілках. Яго нявестка Ніна сядзіць у турме, яе старонькі бацькі на кожны ўспамін абдачы абліваюцца слязімі, Сце́пка са сваімі дзецьмі (дзеці найбольш пакрыўджаныя) без гаспадыні мучыцца на гаспадарцы. Страшна ён перажыў вялікае няшчасце. „Як ніхто не бачыць, я многа плачу. Што ты нарабіла сабе і нам, і ўсёй радні?“ — пісаў Сце́пка да Ніны ў адным з лістаў у турму.

Міхась Хмялеўскі



Май на пасецы.

Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

СЕНАКОСНАЯ

Moderato

Бел мо - ло - дэц се - но ко - сит, Бел мо - ло - дэц се - но ко - сит, Бе - ла вдо - ва ес - ты но - сит

*Бел молодэц сено косіт,
Бел молодэц сено косіт,
Бела вдова есты косіт.
Нэсла, нэсла, нэ донэсла,
Нэсла, нэсла, нэ донэсла.
Край дунаю поставіла,
Край дунаю поставіла,
Бела сына породіла.
Породішы, гаворыла:
Породішы, гаворыла:
— Чы мне тэбэ годоваці?
Чы мне тэбэ годоваці,
Чы мне тэбэ годоваці,
Чы мне тэбэ утоніці?
Годоваці — од людзі смех,
Годоваці — од людзі смех,
Утоніці — од Бога грэх.*

*Бел молодэц тое чуче,
Бел молодэц тое чуче,
Кінуў косу на покосу,
Кінуў косу на покосу,
Кінуў косу на покосу,
Сам прыскочыў до вдовонькі:
— Чы ты, вдово, ошалела,
Чы ты, вдово, ошалела!
Як нас маті годовала,
Як нас маті годовала,
Як нас маті годовала,
Тэмноі ночкі нэдоспала,
Тэмноі ночкі нэдоспала,
Тэмноі ночкі нэдоспала,
Ясноі свечы нэ зашала.
Так мы будэм годоваці,
Так мы будэм годоваці,
Потешынкі дожджогі.*

Ад Сакоўскай Веры, 1925 года нараджэння і Гацуты Веры, 1926 года нараджэння, — абедзве з вёскі Новакорніна Гайнаўскага павету — запісаў 9 мая 1973 года Мікалай Гайдук. З магнэтафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Эдуард Гойлік.

ПІЯЦІ ДОБРАЯ РАБОТЫ

ДЫРЭКТАР

Настаўніцкую працу распачаў у пяцідзсятых гадах пасля заканчэння агульнаадукацыйнага ліцэя. Працаваў у высковых школах Бельскага павету, а адначасова завочна паглыбляў кваліфікацыі настаўніка. Затым на працягу некалькіх год кантраляваў працу пачатковых школ, працуючы інспектарам у аддзеле асветы і культуры.

Ян Суліма — сёння дырэктар пачатковай школы № 3 у Бельску Падляшскім (беларускай). Перайшоў з аддзела асветы таму, што любіць канкрэтную працу і канкрэтныя вынікі, з'яўляецца ініцыятарам і любіць быць сам у цэнтры таго, што робіцца ў школе. Павятовыя ўлады накіравалі яго ў пачатковую „тройку“. Работы было шмат. Трэба было ўстабілізаваць кадры, наладзіць супрацоўніцтва з ліцэем, з якім знаходзіцца па сённяшні дзень у адным будынку.

З супрацоўніцтвам было па-рознаму, але зараз, як сцвярджаюць дырэктары абедзвюх школ, вельмі добрае. Дырэктар ліцэя Аляксей Карпюк гаворыць, што добрыя вынікі навучання ў ліцэі — у многім заслуга добра падрыхтаваных выпускнікоў пачатковай школы № 3. Кожны год ліцэй атрымлівае з гэтай школы каля 1/3 агульнага ліку вучняў. Гэтая моладзь вельмі актыўная і надае тон жыццю школы.

Пра дырэктара Я. Суліму гавораць, што гэта чалавек, які ў працу школы



Дырэктар пачатковай школы № 3 — Ян Суліма на рабоце...

ўкладае сваё сэрца. Жыве школай і для школы. Дбае пра кожнага вучня: і пра найлепшага і пра адстаючага. Знае кожнага вучня сваёй больш чым паўсядзёнай школы, называе іх прозвішчамі і зможа кожнаму даць кароткую характарыстыку. Цікавіцца лёсам сваіх выпускнікоў у сярэдніх школах: як яны вучацца ў першым класе і як здаюць матуру.

Дбае пра спорт у школе. Помню адзін такі выпадак. Вечарам сядзеў я ў знаёмых, сын якіх вучыўся ў Сулімы. Знаючы, каб Юрэк збегаві да іншага вучня і даведаўся, як каманда з яго школы разыграла матч у Гайнаўцы.

— Мушу даведацца, — гаварыў, — бо інакш не засну.

Суліма зрабіў багатым супрацоўніцтва з бацькамі. „Вывядоўкі“ ў яго школе — гэта не проста даведка аб апынках вучня. Тут бацька атрымлівае ўсебаковыя веды аб вучню, аб яго паводзінах, аб працы школы і яе дыдактычна-выхаваўчых панях. Усё гэта абалерта на канкрэтных прыкладах. Таму карыстаецца вялікім аўтарытэтам у бацькоў.

Як гавораць настаўнікі, іх дырэктар многа вымагае ад настаўнікаў і бацькоў. Але ад сябе таксама многа вымагае.

Мы ўжо пісалі, што за дасягненні дырэктар Ян Суліма атрымаў ўзнагароду міністра асветы і выхавання. Гэта высокая ўзнагарода. Але ўзнагародзіць з'яўляецца і тое, што людзі ахвотна паслышаць суды сваіх дзяцей і робяць усё, каб іх дзіця наступіла ў „тройку“. А на гэта трэба заслужыць...

Тэкст і фота А. Карпока

„НІВА“
№ 23 (902)

10 чэрвеня 1973 г.
стар. 5



Від на Гродзенскі хімічны камбінат імя Сяргея Прытыцкага.

Карэспандэнцыя з Мінска

ВЯЛІКАЯ ХІМІЯ БЕЛАРУСІ

ТРИ КИТЫ СУЧАСНОЙ АГРАХИМИИ

Славути савецкі вучоны Дзімтрый Пранішнік заўважыў, што калій, азот і фосфар — гэта тры киты сучаснай аграхіміі. Шырокае прымяненне мінеральных угнаенняў, казаў ён, раўназначна таму, што з акіяна раптам узнікаеца зусім першабытны, ніколі не паханы шосты кантынент, які дапамагае чалавечству ў вырашэнні харчовай праблемы.

Да нядаўняга часу рэспубліка атрымлівала ўсе мінеральныя ўгнаенні з іншых раёнаў краіны. Калійныя солі, напрыклад, даводзілася завозіць за дзве тысячы кіламетраў, аж з Урала.

Цяпер у рэспубліцы ёсць усе „тры киты“ аграхіміі.

Хутка пасля вайны геалагі, разведчыкі міф аб бесперспектыўнасці беларускіх нетраў, адкрылі ў 150-ці кіламетрах ад Мінска ўнікальныя паклады сільвініту — мінерала, багатага каліем. На базе гэтага прыроднага скарбу быў пабудаваны Першы Салігорскі калійны камбінат, праектнай магутнасцю ў 2.400.000 тон стандартных угнаенняў у год. У 1965 годзе ён выдаў першую прадукцыю. За ім паследавалі Другі і Трэці камбінацы. Адначасова з ім у адкрытым стане на мяжы Беларускага Палесся, вырастае новы горад шахцёраў і хімікаў — Салігорск. Яго насельніцтва складае ўжо каля 50 тысяч чалавек, а да пачатку новага стагоддзя дасягне 100 тысяч.

Малады горад стаў цэнтрам аднаго з буйнейшых раёнаў сусветнай калійнай прамысловасці. Цяпер салігорскія камбінацы даюць калія паловы ўсесаюзнай вытворчасці калійных угнаенняў. У канцы дзевятых і пачатку (1975 год) сумарная магутнасць камбінатаў — яны ўваходзяць у аб'яднанне „Беларускалі“ — складзе восем мільёнаў тон.

Застаецца сказаць аб астатніх двух „кітах“.

Сотні тысяч тон азотных угнаенняў селітры, мачавіны, аміячнай вады выпускае азотна-тукавая вытворчасць хімічнага камбіната ў горадзе Гродна. Сыравінай для яго служыць азот атмасферы і прыродны газ, які паступае з Украіны.

У мінулай пяцігодцы ўвайшоў у строй адзін з буйнейшых у краіне завод падвойнага суперфасфата ў Гомелі, на паўднёвым усходзе рэспублікі. Ён атрымлівае сыравіну з Кольскага паўвострава (апацаты) і з Украіны (сера).

Цяпер на долю Беларусі (яе тэрыторыя складае менш аднаго працента тэрыторыі і каля 4 працента насельніцтва Савецкага Саюза) прыпадае 13 працентаў усесаюзнай вытворчасці мінеральных угнаенняў. За апошнія гады Савецкі Саюз, як вядома, дасягнуў значнага росту ўраджайнасці, пераадолеўшы „бар'ер“, які ўтрымліваўся даволі доўга. У самой Беларусі ўраджайнасць павялічылася за няпоўныя пяць гадоў у два з паловай-тры разы. Вялікая заслуга ў гэтым належыць беларускай хіміі.

Барыс Усцінаў

Труток практычных ведаў



Летнія сукенкі

Летнія сукенкі, як заўсёды, бываюць вельмі розныя. Што ж можна параіць нашым чытачам, у асноўным выскочным дзяўчатам і гаспадыням на гэты сезон?

Можна вяртацца да папулярнай шмільзэрку. Такая сукенка амаль ніколі не выходзіць з моды, а дзякуючы яе прастаце, класічнаму фасону, у гэтай сукенцы кожная жанчына адчувае сябе добра і свабодна.

Шмільзэрка падыходзіць на розныя моманты нашага жыцця. Усё залежыць ад таго, з якога матэрыялу яна зроблена. Калі мы пашыем яе з шёлку, то будзе гэта элігантная сукенка, у якой можна пайсці ў гасці, на забаву ці ў кіно. Калі ж мы пашыем яе з нейкага палатна, саціна ці папліна, то можна будзе яе апранаць ад рана да вечара. Такую сукенку вярта пашыць жанчынам, якія, напрыклад, дзяжджаюць на работу ў с-

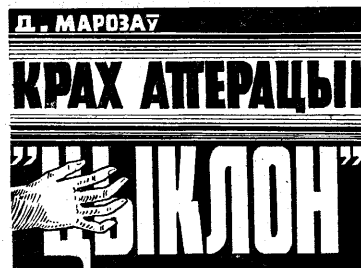


седняе мястэчка, настаўніцам, ну і ўсім маладым дзяўчатам.

Тыповая шмільзэрка наогул змянялася няшмат. У гэтым годзе характэрнай яе рысай з'яўляецца папярэняя спаднічка. Можна яна быць з фалдамі, зашптымі ад паловы бедраў, або мець спераду адну падвойную контрафалду, а можа быць таксама ўся спаднічка плісаваная. Сённяшнія шмільзэркі найчасцей спягаюць у таліі поясам. Як вядома, класічная шмільзэрка шыецца з капшэльвым каўняром, а рукавы заўсёды заканчваюцца манжэтамі, зашпленым на гузік, альбо на запінку, які пры мужчынскіх капшэлях.

У апошні час шмільзэркі шыюць таксама з кароткімі рукавамі, сярод якіх найбольш моднымі з'яўляюцца рукавы да локця. Модным дадаткам да шмільзэрак з'яўляюцца таксама хустачкі, завязаныя на шыі і ўпояваныя ў дэкальтэ сукенкі. Хто любіць, можа насіць гэтую хустачку з выявамі на верх канцамі.

Сяброўка



Крэбс устаў з-за стала і адсунуў штопуру ля вялікай карты Усходняга фронту. Ламаная чырвоная лінія пачыналася ля Варэнава мора. На поўдні яна выступала крутой падковай.

Лінія фронту. Наўрад ці хто-небудзь у тую восень 1944 года мог бы падлічыць, на колькіх картах яна была адзначана. Але ўсе яны ў тую восень разказвалі аб адным. Калі б маглі ажыццявіць абавязаны на гэтых картах, то можна было б убачыць, як у Варэнавым моры, збіраючы намерзлы за ноч на палубе лёд, ішлі ў атаку на сваіх ка-

„НІВА“ 10 чэрвеня 1973 г.
№ 23 (902) стар. 6

раблях матросы савецкага Паўночнага флоту і як скрозь балоты Палесся, цягнуць на плячах цяжкія гарматы, ішлі з баямі савецкіх салдаты беларускіх франтоў. Як пад сонцам паўднёвых стапаў горад за горадам адбывалі ў ворага савецкія танкісты. Выгінаючыся пад ударами чырвоных стрэл, лінія фронту аднаўляла на захад Савецкая Армія вызваляла ад ворага апошнія дзесяткі кіламетраў роднай зямлі.

Але быў яшчэ і другі фронт, пра які не пісалі ў газетах. Яго лінію немагчыма было убачыць. Ваі на гэтым фронце не грывелі выбухамі бомбаў і залпамі артылерыі. Віталі ішлі ў ледзь улоўным трэску і шораху начнога радыёэфіру, у прыглушаным гуле адзіночкі самалётаў, якія на вялікай вышыні абыходзілі вадныя аб'екты і вялікія гарады. Выстралялі і выбухі часам тучалі і тут, але тут не яны былі рашаючымі. Вельмі часта невялікі пшмак паперы са слупікам лічбаві аказваўся мацнейшым за атаку танкавай дывізіі, а два словы, кінутыя напалугасу, вырашалі лёс арміі. Генерал Крэбс рабіў цяпер стаўку імяна на гэты фронт.

Цыклон — так называюць метэаралагі зону нізкага атмасфернага ціску. Вясшумна рухаючыся над зямлёй, цыклоны нясуць навалыніцы і буры. Гэта слова было выбрана для таго, каб абзначыць сакрэтны план дыверсійных аперацый у тыле савецкіх войск.

Яшчэ ў пачатку лета 1944 года гене-

рал Крэбс абмяркоўваў план „Цыклон“ разам з яго аўтарам — генералам Рэйхардам Геленам і зоркай гітлераўскага шпіянажу і дыверсій Ота Скарцэні. Элегантны, падобны на маладога адваката Гелен і двухметровы, з тварам ссечаным шрамамі, бамбіза Скарцэні сгарнулі тады перад Крэбсам спаксылы малонак: акуратна запланаваныя забойствы, падпальванні, узрывы мастоў і чыгуначных вузлоў, распаўсюджанне правакацыйных чутак. Усё гэта было зліта ў адно.

Адборныя дыверсійныя атрады абвера павінны пранікнуць у тыл савецкіх войск на ўсім працягу фронту. Яны намясціць удар па камунікацыях, пасеюць у тыле тэрор і панику.

З таго часу над дэталёвай распрацоўкай гэтага плана старанна працавалі і генеральны штаб сухапутных сіл (ОКХ), і ваенная разведка абвер, і служба бяспекі СД. Цяпер настаў час дзейнасці.

Пальшоўшы ўшчыльную да карты, Крэбс углядаўся ў раён, які ляжаў глыбока за лініяй фронту, на яго паўднёвым участку перадагор'я Карпат. Тут „Цыклон“ нанясе свой першы ўдар. Вось ля гэтага пункта з неймаверна цяжкай славянскай назвай ужо сабра на першую баявая група абвера. Цяпер асабліва важна, каб першыя дыверсіі адбіліся імяна на поўдні.

„Паглядзім, што вы скажаце, пан фельдмаршал, — падумаў Крэбс, — калі „Цыклон“ пройдзе для пачатку па паў-

днёвых тылах рускіх. Яны не змогуць наступіць. І ўсе вашы прagnaзы не спрадзіцца. А там — асенняе бездарожжа, зіма. Галоўнае — выйграць час для перагавораў з амерыканцамі. Саюзнікі самі не вельмі ў захапленні ад рускіх перамог на „фронце“.

Генерал прыпомніў усё, што яму было вядома пра групу „Цыклон-Поўдзень“. У не, мяркуючы па дакладнах Мельцара, увайшлі выдатныя разведчыкі, якія маюць вялікі вопыт тайнай вайны ў Расіі. Кіраўнік яе рэкамендаваў асабіста генерал Гелен. Цяпер група чакае толькі камандзіра і загаду дзейнасці. Так, час настаў, пара пачынаць аперацыю!

Крэбс розкім рыўком закрываў штораў катру.

Зніўшы тэлефонную трубку, ён набраў нумар аддзела „Заграніца“ абвера. Да тэлефона падыйшоў усюдкны Клец. — Слухаю вас, пан генерал, — адказаў ён. — Падпалкоўніка Мельцара цяпер няма, але я таксама ў курсе ўсіх спраў.

Далажыце, як ідзе падрыхтоўка плана „Цыклон-Поўдзень“?

— Мне як прадстаўніку службы бяспекі вядома, пан генерал, што камандзір групы „Цыклон-Поўдзень“ капітан Шварцбрук гадзіну таму назаў прыбыў ужо ў Берлін. Паслязаўтра, як гэта прадугледжана планам, ён будзе накіраваны за лінію фронту. Мне вядома таксама, пан генерал, што гэта аперацыя праводзіцца сумесна. Дакладней — аб-

ТРЫБУНА чытачоў

Нядбайнасць прыносіць шкоду

Каля вёскі Рудуты на дарозе, якая ідзе да Малінік у Бельскім павеце, ёсць месца, дзе замай цэлы год стаіць вада, а як вада, то і балота. Адрэзак гэтай занябанай дарогі невялікі, усяго каля 20 метраў. Жыхарам вёскі найлягчэй гэтае месца прамінуць і яны яго прамінаюць, бо баяцца ўкапацца ў гэтую прору. Але, прамінаючы, едучы сялянскімі палеткамі. Робяць шкоду суседзям, а тыя ў сваю чаргу праклінаюць тых, хто едзе іх паліцамі, а таксама гміну ў Орлі, якая баліца, або проста не хоча адрамантаваць гэты кусок дарогі.

Шкоду тут робяць двум гаспадарам: Марку Троцу і Анастасію Троц. Іх палі знаходзяцца якраз насупраць гэтай балотнай ямы.

У вёсцы ёсць і дзелавыя людзі, якія хочучь палажыць канец гэтаму варварству і грамадскім чынам адрамантаваць гэты кусок дарогі. Але, каб гэта зрабіць, трэба найперш прапачыць моцік праз яму. А на такі моцік трэба некалькі цэбравінаў, якіх гміна ў Орлі шкадуе выдаць вёсцы. Іх вартасць каля 500 зл. Але гміна тлумачыцца "бракам бюджэту".

Дзіўна! Няўжо Арлянская гміна такая бедная? І так яно сабе ідзе. А шкоду двум сялянам робяць далей.

М. Панфілюк



ІДУ

Іду пуд гору
Іду ўсё далей і далей
І тому ўсё што я зробіў учора
Уткае уніз
Хочу вернуцца
Але я ўжэ блізка кунца горы
Нэма сэнсу
Бігу далей каб хучэй
Здобыць несподіваны цэль
На кунцы горы я розчараваўся
Далей дарога іду тож
пуд гору

Янка Здоўскі

НЯСІЦЕ НАС, ПЕГАЗЫ

Іграйце ж нам, прасторы,
Спявайце, салаўі,
Пегазы, нас вязіце
Сярод высокіх хмар.
Нясіце ў далекі словы —
Ігранне нашай песні.
Нам не патрэбны крыкі-спевы.
Нам не патрэбны ансамблі!
Нам толькі бы прыроду —
Праслухаць яе словы
І на паперу выліць
Мову зялёных траў,
і гоман лесу,
і пошэст ветру...

Яўген Семянюк
Грыгораўцы

верам пад кіраўніцтвам службы бяспекі. — Гэта не мае асаблівага значэння, важны вынік, — сказаў Крэбс, ляморшчыўшыся ад мнагаслоўя ўпаўнаважанага.

— Зразумела, пан генерал, але я атрымаў некаторыя ўказанні ад обергрупенфюрера Кальтэнбрунера...

Недарэчнае ўпамінанне пра начальніка паліцыі і службы бяспекі, якога баяліся нават генералы, прагучала як выклік. Аднак Крэбс стрымаўся. У яго было правіла — не псаваць адносінаў з людзьмі, якія маюць дачыненне да СД, у якім бы рангі яны ні былі.

Пастарайцеся выкапаць усе яго ўказанні як мага лепш, — адказаў Крэбс. — Што ж датычыць капітана Шварцбрука, то ён павінен выліцець тэрмінова. Няхай падпалкоўнік даложыць мне, калі ўсё будзе гатова. Я прыеду на аэрадром праводзіць іх.

Крэбс павесіў трубку. Падобна на тое, што магутная служба бяспекі СД спрабуе ўзяць у свае рукі ініцыятыву і кіраўніцтва гэтай аперацыяй. Ну, не, такі нумар не пройдзе. Абсер пакуль яшчэ афіцыйна падпарадкаван генеральнаму штабу. Наглядзяцца на непрыемныя асадак ад гэтай размовы, Крэбс адчуваў некаторае задавальненне. Такім чынам, афіцёр, пасланы Геленам, прыбыў. Як яго прозвішча? У настольным календары запісаў: "Капітан Шварцбрук".

(Працяг будзе)

Аляксей Фалькевіч — пісьманосец



Аляксей Фалькевіч належыць да старога пакалення пісьманосцаў. Працуе ён у паштова-тэлекамунальным уездзе, як гэта афіцыйна заявіў, у Кляшчэлях, Гайнаўскага павету. Гэта працаўнік дысплінаваны, сумленна выконвае свае абавязкі. Добра ведае высковае жыццё і людзей. Жыхары Кляшчэляў, якім даручае пісьмы і газеты, ведаюць заўсёды, што ён пунктуальны і ветлівы. Аляксей увагуе добры чалавек, любіць кожнаму парадзіць, хто парадзі патрабуе.

Наш сябра Фалькевіч як можа стараецца распаўсюджаць чытальніцтва прэсы ў сваім раёне. У яго расце колькасць чытачоў газет. Цяпер мае 22 падпісчыкаў "Нівы" і 29 — "Газеты беластоцкай". А калі з ім гаворылі на гэтую тэму, то заявіў, што гэта не апошнія яго слова. На адну хвілінку аддае голас начальніку пошты Сяргею Пташнінскому: "Фалькевіч — вельмі добры працаўнік, няма на яго ад людзей ніякіх скаргаў. Ён мае пачуццё абавязку, непасрэдна ў адносінах з людзьмі".

За сваю добрую працу А. Фалькевіч атрымаў многа ўзнагарод.

М. Гогель



Дарагое "Сэрцайка"!

Восенню мінула года я пайшоў да вайска. Служу ў горадзе, далёка ад маёй роднай вёскі. Ілгчэ перад вайскам хадзіў я з дзіўчымі Нінэ з нашай вёскі. Я вельмі кахаю яе і ведаю, што гэта ўзаемна. Мы пажаніліся 6 жніўня перад вайскам. Нінэ было ўжо тады 18 год, але мне, паводле закону аб жаніцбе, не хопала два гады. Такім чынам, да вайска я пайшоў нежанатым. Але Нінэ пабаялася, што будзе чакаць мяне і, як толькі я вярнуся з вайска, мы пажанімся. Цяжка мне без Нінэ, усе думаю аб ёй. Пішу часта пісьмы і таксама часта атрымваю адказы. Яна піша, што вельмі сумуе за мной, што з неярлівайсцю чакае спаткання, калі я прыеду ў водпуск. А водпуск ужо хутка. І было б усё добра, але вось на дніх атрымаў я пісьмо ад сябра. Піша, што нядаўна спячыка Нінэ з суседняй вёскай выходзіла замуж. Нінэ была запрошана на гэтую вяселле.

"Бачыў, — піша калега, — як Нінэ бавілася на забаве. Увесь час гуляла з хлопцамі і не толькі з нашай вёскай. Была вясёлая і задаволеная. З адным вясёлым хлопцам доўга аб чымсьці гаварыла, а потым яны разам пайшлі на вясельную вачэру".

Калі я прачытаў гэты ліст, мне адхацелася і водпуску, і спаткання з Нінэ. Не спадзяваўся я гэтага ад сваёй каханай дзіўчыны. Водпуск аднак ужо хутка і я мушу ехаць дамоў. Але да Нінэ бадай не зайду, надта крыўдна за яе пастанупак. Як ты, "Сэрцайка", гэта ачэрніш? Парай, што мне рабіць?

Юрэк з Бельшчыны

Юрэк! Надта перавялічыв ты справу. Не бачу ў я паступку Нінэ нічога дрэннага. Гэта ж нармальна, што яна паехала на вяселле сваёй сячкі. Што была вясёлая? А ці ж межа сячэнь сумная, ці плакаць? Гэта ж вяселле — не пахаванне. А пўна найторшва, што пайшла з забавы на вачэру, з хлопцамі? Нінэ ж была ў чужой вёсцы і, калі я забаву на вачэру вясельныя хлопцы, дык гэта таксама ў парадку. Не ў парадку тут толькі твай сябра, які займаецца плёткамі. Гэта ўжо не па-мужчынску. Пры нагодзе скажы яму аб гэтым. Тваю прамерную зайдасць можна яшчэ апраўдаць, бо далёка ты ад дому, ад каханай дзіўчыны, дык вядома, маладому закаханаму хлопцу ўсялякія думкі кружацца ў галаве. А тут ілгчэ такі воль "сэрбуйскі" ўчынак... Але не хвалюйся. Едзь да Нінэ. Напўна спаткае цібе сардучна. Напўна так, як і ты, чакае спаткання. А гэтай плёткі не ўспамінай. Шануй свой мужчынскі гонар! "Сэрцайка"

МЛОДЗЯН

Гэта прозвішча ўсе добра ведаюць у Чэхав Арлянінскіх і не толькі там. Таксама кругом ва ўсёй гміне Дубічы Паркоўныя. Ён ад 1969 года, акрамя працы на гаспадарчы, пачаў працаваць сторожам у падставовай школе ў Чэхав Арлянінскіх. У школе ён трымае чысціню і парадок. Гадуе і кляпатліва даглядае кветкі. У школе ёсць многа кактусу.

Ён жа 8 год таму назад арганізаваў добраахвотную пажарную каманду. Цяпер з'яўляецца яе камандантам. Наша пажарная каманда мае ўсе патрэбныя да працы мотапомпы і вузкі для вады.

Мікалай Корх
Чэхі Арлянінскі

Нядзеля ў Белавежы

Святочны ранак. Пасля дзён працы прыходзіць адпачынак. І хоць у Белавежы вельмі яшчэ рана, снуюцца людзі. Вулцамі пралітаюць цяжкія аўтобусы. Визуць турыстаў на нядзелю ў Белавежу. Турысты нямнога тут за дзень убачаць. Але Белавежскі нацыянальны парк — помнік прыроды, варты убачыць хоць зовку. Гэта адзін бок турыстычнай Белавежы, другі такі, што прывязджаючы запамінаюць усе кравы, кіёскі, будкі з марожаным, усюды іх поўна, усюды радасна і шумна, хоць цесна.

Турысты, якія прывязджаюць у Белавежу, пераважна маюць вельмі мала часу, каб слакойна паглядзець парк, музей, паслухаць, як спяваюць тут птушкі, палюбавацца старымі дастойнымі дрэвамі і ўслухацца, пра што яны шэпчуць. Дрэвы гэтыя помняць вельмі даўнія часы... К. Т.

На прыпынку PKS у Пашкоўшчыне

На прыпынку гэтым ёсць пачкавальня, якой апыкуецца вучні мисовай школы з Пашкоўшчыны. У пачкавальні парадок, а на Перишайскае свята пачкавальня пераівалася ад каларовых флажкоў, кветак, а над усім гэтым узвышаўся лозунг "1 Мая — свята працы".

Толькі вось вельмі прыкра і кепска, што няма на прыпынку табліцы з распісаннем курсаў аўтобусаў. Вісіць толькі кусок старой, паіражавалай блыхі. Цяжка вымагаць, каб вучні зрабілі таксама новую табліцу. Гэта ўжо справа адпаведных пэкаўскаўскіх улад.

А мо як выйдзе з друку гэтая інфармацыя, адпаведныя ўлады заікавацца і дадуць урэшце новую выразную інфармацыйную табліцу на прыстанку PKS Пашкоўшчына, якой чакаюць усе пасажыры?..

Наглядальнік

БУДУ КАРЕСПАНДЭНТАМ

Паважаная Рэдакцыя!

У "Ніве" нумар 16 з 22 красавіка было паведамленне, што для газеты "Ніва" набіраюцца з вёсак карэспандэнты. Было сказана, што рэдакцыя хоча, каб кожны пісаў з сваёй вёскай ці ваколіцы.

Я прапую настайнікам у вёсцы Целушкі. Таксама хачу стаць карэспандэнтам вашай газеты і што-небудзь пісаць пра вёску і акаліцу, якую добра ведаю, бо жыў і прапую тут ужо больш як 15 год. Таму прашу запісаць мяне ў карэспандэнты вашай газеты.

З павагай М. Матвеек.

АД РЕДАКЦЫІ

Дарагі сябра, мы вельмі рады такім водгукам і запрашаем многіх наслідаваць вас. А ваша імя і прозвішча мы ўжо запісалі ў кнігу нашых карэспандэнтаў. Вінуем і чакаем цікавых інфармацый.

НІСЛАЎНАЯ ХРОНКА

З віны малалетняга хлапчука згарэў дом і хлэў Міхала Неспяровіча ў вёсцы Парцава. Страты гаспадары ацэньваюцца ў 80 000 зл.

Пажар знішчыў стадола Марыі Ігнатовіч, дацкі Фёдара, у вёсцы Чыжы Гайнаўскага павету. Шкода — на 25 000 зл. Пажар пачаўся каля гадзіны 23⁰⁰, уначы.

А ў Заблудаве Беластоцкага павету згарэў жыллы дом Віктарыі Камінскай, які быў ацэнены на 200 000 зл. Дом быў з дрэва, а прычынай пажару была дрэнная электрычная праводка.

На дароце Кляшчэлі—Сухавольцы, Гайнаўскага павету, Антон Вароўскі, сын Яна, 24 гады, кіраваў аўтобусам PKS. Абганяючы едучую на веласпедзе Кацярыну Жакоўскую, ударыў яе. Раненую трэба было хутка завезці ў бальніцу.



Іван Кандрацюк — Гайнаўка. Верш "Жанячка" добры, па-народнаму вясёлы, надрукуем у скарэччэ. Але... помніце заўсёды пра ўмову аб нашым шырокім супрацоўніцтве. Чакаем ад вас новых вестак.

К. Т. Верш "Мае заняці" будзе надрукаваны ў "Зорцы", але пад іншым, лепшым загалоўкам.

М. Матвеек — Целушкі. Верш "Гултай і абібок" надрукуем у скарэччэ, якое не прынясе шкоды вершу. Брава, што маеце спрыт да сабырычнага погляду на розніца з'явы жыцця. Гэта здольнасць вельмі прыдаецца і ў вершы, і ў інфармацыйнай прозай.

Аўтар верша "Сірата", падайце імя і прозвішча, якое вы забылі напісаць пад вершам.



ГАЙНАЎСКІ ПАВЕ

Кляшчэлі

"Daleko od słońca" (jugośl.) 12—13, "Lampy naftowe" (angiel-ski) 14—15, "Brylanty pani Zuzy" (polski), 16—17.

Нараў

"24 godziny z życia kobiety" (franc.), "Małżonkowie roku II-go" (rumuński), 13—17.

Нара

"Kajtek i nowy brzojszek" (węgierski), "Poszukiwanie" (hiszpański), 13—17.

Чыжы

"Kopernik" (polski), "Zwiad-dowca" (radziecki), 13—17.

Арэшкава

"Trzecia część nocy" (franc.), "Kochany drapieżnik" (radz.), 13—17.

БЕЛЬСКІ ПАВЕ

Орля

"Śledztwo w sprawie obywatela poza wszelkim podejrzeniem" (włoski), "Początek nowego świata" (rumuński), 13—17.

Райск

"Lekcja odwagi" (czeski), "Śmierć Ipu" (rumuński), 13—17.

САКОЎСКІ ПАВЕ

Шудзлава

"Najlepsza kobieta mojego życia" (czeski), "Sokoły" (węgier), 13—17.

Янаў

"Brylanty pani Zuzy" (polski), 13—17.

СЯМЯЦКІ ПАВЕ

Нурэц

"Eroica" (polski), 12—13, "Dziwczynna na miotle" (czeski), 14—15, "Ocalenie" (polski), 16—17.

Мельнік

"Los Gelfos" (hiszp.), 12—13, "Czarodziej Fabio" (franc.) 14—15, "Na krawędzi" (polski), 16—17.

Міледзічы

"Zdarzenie" (jugośl.), 12—13, "Uciekaj i daj się złapać" (polski), 14—15, "Oskarżenia o zabójstwo" (radz.), 16—17.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕ

Сухаволь

"Na krawędzi" (polski), "Dziwczynna z gór" (jugośl.), 13—17.

Новы Двор

Dawid Copperfield" (angiel-ski), "Dziki dziecko" (franc.), 13—17.



Organ Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Redaktor: Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Numer przy przesyłkach pocztowych: Redakcja tygodnika „Niwę”, Skrz. poczt. 281, 15-990 Białystok. Redakcja: Redaktor Naczelny i Sekretarz Redakcji 2-000, publicyści 2-32-41 do 45 (centrala). Cena prenumeraty krajowej: rocznie: 28,80 zł, półrocznie: 14,40 zł, kwartalnie: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty. Prenumeraty na kraj dla czytelników indywidualnych przysyłają Urzędy Pocztowe oraz listonosze wyłączone z pośrednictwem Oddziałów i Delegatur RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Pozostałe — mające siedzibę na wsi lub w innych miejscowościach, w których nie ma Oddziałów i Delegatur — zamawiają prenumeratę za pośrednictwem Urzędów Pocztowych. Prenumeratę za granicę przysyłają: RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Biuro Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych, Wronia 23, 00-840 Warszawa. Konto PKO Nr 1-6-100024. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyższa od prenumeraty krajowej o 40%.

BZGraf. Nakład 8237 K-1

"НІВА" 10 чэрвеня 1973 г.
№ 23 (902) стар. 7

